



**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

**UNIDAD AJUSCO**

---

---

**ÁREA ACADÉMICA 2**

**“DIVERSIDAD E INTERCULTURALIDAD”**

**LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDIGENA**

**TESIS**

**APRENDIZAJE Y SOCIALIZACIÓN EN FAMILIAS RARÁMURIS, MESTIZOS Y MENONITAS  
NORTEAMERICANOS EN SAMACHIQUE, CHIHUAHUA.**

**PARA OBTENER EL TÍTULO DE:**

**LICENCIADO EN EDUCACIÓN INDIGENA**

**PRESENTA:**

**ARGELIA GALDEANA LÓPEZ**

**DIRECTORA DE TESIS:**

**DRA. ROSAURA GALEANA CISNEROS**

**CIUDAD DE MEXICO**

**AGOSTO DEL 2016**

## **DEDICATORIA**

*Dedicada a mi hermosa familia que ha estado ahí para apoyarme en todo momento, donde han sido testigos de mis caídas como también de las veces que me he levantado, sin ustedes no habría sido posible llegar a donde estoy y lo que soy, por ello ¡gracias! por su guía, su amor y sus consejos.*

*A mis padres: Bertha Alicia López y Javier Galdeana, que han sido unos padres ejemplares en mi vida, por ello le doy gracias a Dios por haberme dado como papás, tú mamá que siempre estuviste ahí en los momentos más difíciles conmigo, tú papá que me has guiado con tus consejos sabios para ser una mejor persona día con día, gracias por su apoyo, cariño, comprensión y sus regaños.*

*A mis hermanos: Abraham Galdeana y Ana Luisa Galdeana, quienes me han ofrecido su apoyo incondicional, a ti Abraham por enseñarme tantas cosas pese a tu corta edad, admiro tu forma de ser, sé que como hermano también tengo un amigo, a ti querida hermanita Ana Luisa, gracias por ser mi confidente, por llenar mi vida de alegría.*

*Con amor y cariño. Muchas Gracias*

**¡LOS QUIERO! SON UNA BENDICION EN MI VIDA**

## **AGRADECIMIENTOS:**

*Primeramente le doy infinitas gracias a Dios, por darme la vida, salud, cuidados, por estar en los momentos más difíciles que he tenido que pasar sola y también por las grandes maravillas y bendiciones que me ha dado en mi vida.*

*A mí querida asesora Dra. Rosaura Galeana, por todo su apoyo, su comprensión, su dedicación desde el comienzo de este trabajo hasta la culminación, gracias por su paciencia, por escucharme y darme su consejo, palabras que fueron de aliento para levantarme y seguir adelante. Por ello muchas ¡Gracias!, ha sido y es una bendición en mi vida, la quiero mucho..*

*A mis lectores de tesis, a la Mtra. Alba Liliana Amaro García, Profr. Erasmo Cisneros Paz y al Dr. Saúl Velazco Cruz por sus aportaciones, gracias a ello ayudaron a que el trabajo se enriqueciera más.*

*A mis amigos que siempre han estado para apoyarme en todo momento, a Lizbeth Escobedo, Bárbara, Neria, Jael, Adahena, Elena, Miguel Martínez, no tengo como agradecerles por todo su apoyo incondicional.*

*A las familias que han sido un apoyo durante mi estancia en la universidad: La familia Sotelo Viveros, Escobedo Rodríguez, García Prado, López Cruz, Reyes Viveros, González Viveros.*

*¡gracias!*

## Tabla de contenido

INTRODUCCIÓN .....	4
<b>CAPITULO 1. LAS CULTURAS: RARÁMURIS, MESTIZOS Y MENONITAS NORTEAMERICANOS .....</b>	<b>14</b>
1.1. La Cultura Rarámuri .....	15
1.2. La Cultura Mestiza.....	21
1.3. La Cultura de los Menonitas Norteamericanos .....	27
<b>CAPÍTULO 2. SAMACHIQUE, EL LUGAR DE ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS.....</b>	<b>34</b>
2.1. La fundación de Samachique.....	34
2.2. De <i>Samichí</i> a Samachique.....	36
2.2.1. Clima y vegetación en Samachique.....	37
2.2.2. Servicios de la comunidad .....	38
2.2.3. Los variantes de la lengua rarámuri .....	39
2.2.4. Vestimenta de los habitantes de Samachique.....	39
2.2.5. Las Religiones .....	40
2.2.6. Viviendas.....	41
2.2.7. Aspectos políticos.....	41
a) El establecimiento del aserradero. ....	44
2.3. Establecimiento de las tres culturas a la comunidad de Samachique ....	48
2.3.1 Primera etapa: Llegada de los Rarámuris .....	48
2.3.2. Segunda etapa: El establecimiento de los Mestizos .....	49
2.3.3. Tercera etapa: Las familias Norteamericanas en el Hospital “Misión Tarahumara” .....	50
2.4. Creación del hospital “ <i>Misión Tarahumara</i> ” .....	52

<b>CAPÍTULO 3. SOCIALIZACIÓN Y APRENDIZAJE DE LAS TRES CULTURAS.....</b>	<b>56</b>
<b>3.1 Conceptos de socialización y aprendizaje.....</b>	<b>57</b>
<b>3.2. Actividades de vida cotidiana de los niños rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos.....</b>	<b>60</b>
<b>3.2.2.- Las y los niños Mestizos .....</b>	<b>62</b>
<b>b) Cuidados y educación de los Chabochis .....</b>	<b>62</b>
<b>3.2.3. Las y los niños menonitas norteamericanas .....</b>	<b>63</b>
<b>3.3. Distintos espacios de socialización de los niños y las niñas en Samachique .....</b>	<b>66</b>
<b>3.3.1. Socialización familiar a partir del trabajo.....</b>	<b>67</b>
<b>3.3.2. Los encuentros en los domingos .....</b>	<b>71</b>
<b>3.3.3. Las festividades de la iglesia católica y cristiana .....</b>	<b>74</b>
<b>3.3.4. Las tesgüinadas .....</b>	<b>76</b>
<b>3.3.5. Juegos en casa o calle.....</b>	<b>77</b>
<b>3.3.6. Socialización en el Hospital “Misión Tarahumara”.....</b>	<b>82</b>
<b>CAPITULO 4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN DE ENSEÑANZA DE LOS TRES IDIOMAS: RARÁMURI, ESPAÑOL E INGLES EN SAMACHIQUE. ....</b>	<b>87</b>
<b>4.1 ¿Para qué llevar esta propuesta a Samachique? .....</b>	<b>87</b>
<b>4.2.- Objetivo de la propuesta .....</b>	<b>89</b>
<b>4.4.- Propuesta de clases de rarámuri, español e inglés.....</b>	<b>94</b>
<b>4.5. Formas de trabajar en la propuesta.....</b>	<b>94</b>
<b>4.5.1. Inicio de clases: contexto de las culturas, rarámuri, mestizo y Norteamericano.....</b>	<b>95</b>
<b>4.5.2. Pronunciación de palabras con apoyo de imágenes y audio.....</b>	<b>96</b>
<b>4.5.3. Grabaciones del contexto en cada uno de los idiomas.....</b>	<b>98</b>

<b>4.5.4. Diálogo de estudiantes con la participación de cada uno de los ayudantes de cada miembro de la cultura. ....</b>	<b>99</b>
<b>BIBLOGRAFÍA .....</b>	<b>107</b>

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo es una investigación que se desarrolló en el ejido de Samachique, Guachochi, Chihuahua. Una comunidad indígena rarámuri y a la vez mestiza, considerando que ambas culturas han radicado desde años en el lugar, con el paso del tiempo, fueron integrándose también familias norteamericanas de origen menonita, lo cual ha generado la presencia de las tres culturas en un mismo contexto.

La interacción de las tres culturas: rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos ha tomado un papel importante en cuestión a la socialización que se ha dado desde años atrás hasta en la actualidad en la Sierra Tarahumara.

Durante la convivencia diaria que tienen los tres grupos mencionados, la lengua y la cultura son factores importantes para que se de las interacciones en diversos espacios, tomando en cuenta que las relaciones sociales parte desde la cuestión comunicativa como también de las distintas celebraciones que se realizan dentro de la comunidad.

La socialización que se efectúa en los diferentes lugares es fundamental en cuestión al aprendizaje que se genera mediante la interacción de los tres grupos, es decir, cada uno de los distintos espacios de la comunidad, propician un aprendizaje para cada uno de los niños en su propia cultura como también hacia la *“otra cultura”*, que es ajena a la que cada uno de ellos pertenecen.

Los aprendizajes que ahí se presentan están marcados desde la forma en que se les ha impartido la educación en su propia cultura, sea en sus hogares como también dentro de los planteles educativos, considerando que la educación que han recibido los grupos son distintos y cada uno de los conocimientos se ve reflejado cuando lo hacen conocer en la interacción dentro de la comunidad de Samachique.

Es por ello que al realizar esta investigación sobre la “socialización y aprendizaje en familias rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos” partirá en sus inicios con la descripción de cada una de las culturas, desde sus orígenes hasta las características socioculturales del grupo, con la finalidad de poder indagar de manera más profunda, la forma en la que cada uno de ellos se desenvuelve en sus propios espacios de origen hasta llegar a la comunidad de Samachique, lugar donde se realizó dicha investigación.

Desde esta cuestión, me pareció pertinente iniciar a partir del contexto de cada una de las culturas, para conocer sus orígenes, sus formas de vivir, la educación que reciben, los valores que se imparten, para que más adelante se logre adentrar al lector la forma en la que ellos conciben los aprendizajes en su propia cultura y posteriormente poder conocer como cada uno de ellos transmiten sus saberes a los otros grupos con los que interactúan cotidianamente.

#### **a) Preguntas de investigación**

Con base en lo anterior, formulé algunas preguntas que me ayudaron a llevar a cabo esta investigación, dirigidas a cada una de los tres grupos culturales: rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos, siendo una guía indispensable para poder responder las distintas dudas que se generaban al realizar este proceso de búsqueda.

A continuación se hace mención de las primeras preguntas que se generaron al principio de la investigación. Considerando que durante el transcurso surgieron otras preguntas que también ayudaron para que este trabajo se enriqueciera aún más:

1. ¿Cuál es el motivo de la presencia de las tres culturas a la Sierra Tarahumara?
2. ¿Cómo fue la llegada de las tres culturas al poblado de Samachique?

3. ¿Cuáles son los espacios más importantes donde se lleva a cabo la socialización de las tres culturas?
4. ¿Qué aprendizajes se generan entre los integrantes de las culturas durante la interacción en los diferentes espacios de socialización?
5. ¿De qué forma se da la socialización entre las culturas en un mismo espacio?

Estas preguntas fueron fundamentales para poder recabar información en esta investigación, siendo también una herramienta que ayudó para acercarme a cada uno de los grupos, percibiendo la manera en la que viven cada uno de ellos y desde esta perspectiva hacerme otras preguntas e indagar más hacia los tres grupos.

#### **b) Justificación:**

El interés de esta investigación surge desde mi propia experiencia al socializarme con las tres culturas en Samachique, Chihuahua. Como perteneciente a la cultura rarámuri, desde mi niñez hasta en la actualidad he interactuado con los rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos debido a que la mayor parte de mi vida he vivido en la comunidad y con los tres grupos he tenido la oportunidad de relacionarme en los diferentes espacios.

Durante el tiempo en el que me he relacionado con los integrantes de los tres grupos, he visto, conocido algunas expresiones y vivencias de las culturas, como por ejemplo su forma de vivir, sus creencias y el tipo de educación que reciben en sus propios hogares. Sin embargo; no solamente me ha permitido ver las características de cada uno de ellos, sino también las necesidades que se presenta durante la interacción, quedando a la deriva la cuestión comunicativa dentro de la comunidad como también en las escuelas.

Es por ello que el desarrollar la investigación del tema de “Aprendizaje y socialización en familias rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos en Samachique, Chihuahua” tiene como finalidad conocer parte de sus culturas y a la

vez poder generar una propuesta de la enseñanza de los tres idiomas, para poder atender las necesidades de la comunicación dentro de la comunidad.

La meta de este trabajo de investigación, es poder realizar un escrito de las tres culturas, para que las nuevas generaciones puedan apreciar y conocer su propia cultura como también de los grupos con las que interactúan cotidianamente. Por ejemplo, en el rarámuri, las nuevas generaciones no conocen totalmente los orígenes de su propia cultura, casi no practican la lengua indígena y la mayoría de ellos mezclan las palabras con el español. En el caso del español, algunos de ellos no la hablan a la perfección y en los norteamericanos se les dificulta pronunciar las palabras en rarámuri y en español.

A partir de la problemática que se presenta, se propone realizar una propuesta de intervención, que ayude a conocer las tres culturas; con la finalidad que los tres grupos logren comunicarse y entenderse cuando se presente un diálogo durante la interacción. De igual manera, también se pretende que al realizar esta propuesta, se pueda presentar un conocimiento entre los tres grupos, los conocimientos y aprendizajes que se enseñen no solo serán de su propia cultura sino también de los otros grupos.

**c) Objetivo general:**

El objetivo de manera general que tiene esta investigación, es indagar cómo se lleva a cabo el proceso de socialización y aprendizaje de las tres culturas, rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos en el ejido de Samachique.

Más adelante se pretende explicar y describir cómo es la educación que reciben en sus hogares cada uno de los niños de los tres grupos, posteriormente poder conocer cómo llegan a interactuar con los otros grupos en los distintos espacios de socialización, en qué momento es donde los tres grupos sí participan y dónde solo uno o dos de los grupos lo llevan a cabo.

Considerando que los distintos lugares de interacción toman importancia para cada uno de ellos, no solamente como parte de su educación sino también como

una forma de supervivencia dentro del contexto de la comunidad, donde por pertenecer y vivir en un solo lugar, tienen que convivir por largos tiempos y hacerse partícipes del otro grupo tanto en relación a la cultura como a su lengua.

#### **Objetivos específicos:**

- Identificar los aprendizajes que se generan en cada una de las culturas, desde su propio contexto hasta la interacción de los tres grupos.
- Describir las formas de transmisión del conocimiento y aprendizaje que se realiza en los distintos espacios de socialización.

#### **d) Metodología:**

La metodología utilizada en este trabajo fue cualitativa, donde se utilizaron varias herramientas de trabajo como: observación participante, entrevistas abiertas y semi-estructuradas a los integrantes de cada grupo existente tanto a rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos, también se recaudó información con las personas mayores sobre la comunidad de Samachique.

Ante esto Castaño y Quesedo. Describen la metodología de la investigación cualitativa y hacen mención de lo siguiente:

*“El diseño cualitativo, se adapta especialmente bien a las teorías sustantivas, ya que da una recogida de datos empíricos que ofrecen descripciones complejas de acontecimientos, interacciones, comportamientos, pensamientos [...] que conducen al desarrollo y aplicación de categorías y relaciones que permiten la relación de los datos” (Castaño y Quesedo, 2002: 8).<sup>1</sup>*

El utilizar el enfoque cualitativo ayudó para poder recopilar los datos con los que se trabajaron los tres grupos. Además al utilizar la metodología etnográfica pude

---

<sup>1</sup>CASTAÑO Garrido, C & QUECEDO Lecanda, R (2002): Introducción a la metodología de Investigación cualitativa. En revista de psicodidáctica. España. N.14. Recuperado de: <<http://redalyc.org/articulo.oa?id=17501402> consultado el 21 de Diciembre 2015

percatarme de varias cuestiones, ver las cosas más allá a partir de los conocimientos que tenía como integrante de la comunidad siendo participe de lo cultural y lo social.

Para este trabajo también utilicé el método etnográfico, siendo un punto de apoyo de mucha importancia para llevar a cabo este trabajo de investigación, considerando que gracias a ello se pudo obtener datos de diversos acontecimientos que se presentaban durante la investigación.

Existe varias definiciones del término de etnografía y diversos autores lo han manejado desde varias perspectivas. Como (Rockwell, 2009:19) <sup>2</sup> que denomina “*la etnografía como una rama de la antropología, aquella que acumula conocimientos sobre realidades sociales y culturales particulares, delimitados en el tiempo y el espacios.*” Mientras que Bertely hace mención de lo siguiente:

*“hablo del conjunto de procedimientos que permiten observar e introducirse en el campo del estudio, participar en la vida cotidiana de los sujetos estudiados y comprender el funcionamiento de las instituciones escolares, definidas como culturas o subculturas”. (Bertely, 2002: 28)<sup>3</sup>*

Desde esta perspectiva, me pareció pertinente partir desde la subjetividad hacia la cultura con la que se está trabajando, considerando que las miradas son muy diferentes a los conocimientos que uno adquiere.

Por otro lado, las preguntas fueron fundamentales para recabar información, teniendo mucho énfasis en las pláticas informales que se recabaron en niños, adultos y ancianos de la comunidad. De esta manera fue más accesible para llevar a cabo dicha investigación, una de las características principales fue darle esa confianza a cada uno de ellos, con la intención de que se pudieran desenvolver más.

---

<sup>2</sup> ROCKWELL, E. (2009). La experiencia etnográfica: Historia y cultura en los procesos educativos. Buenos aires: PAIDÓS.

<sup>3</sup> BERTELY BUSQUETS, M. (2002). Conociendo nuestras escuelas. Un acercamiento etnográfico a la cultura escolar. Paidós. Barcelona.

Conforme se realizaban las entrevistas, la estructura de las preguntas fueron cambiando a partir de qué las personas de la comunidad respondían a otras cuestiones, que más adelante también ayudaron a recabar información para este trabajo. Ante esta situación (Del Olmo, 2010) describe que algunas de veces en una entrevista no se realiza como se tiene planeado, sino va cambiando conforme el entrevistado contesté y se sienta más seguro.

*“una entrevista es una esencia, una técnica que se utiliza con el fin de conseguir información de los sujetos sobre cuestiones determinadas mediante una serie de preguntas que puede ser previamente estructurada por el entrevistador o bien tener una carácter más general para que el entrevistado pueda responder con mayor libertad” (Del Olmo, 2010: 244)<sup>4</sup>*

---

Otra de las características principales que me ayudó a recabar información fue el pertenecer al ejido de Samachique, gracias a ello se me abrieron puertas para llevar a cabo mi investigación. En el caso de los rarámuris, el poder hablar la lengua materna tuvo mucha importancia considerando que se sentían con más confianza en generar un diálogo sobre sus conocimientos y de esta manera poder recabar información para la investigación que se estaba realizando. Para los otros dos grupos, mestizos y norteamericanos, la forma de trabajar fue que se realizaron preguntas semi - estructuradas.<sup>5</sup>

La información se recabo por la interacción que se daba en el pueblo de Samachique como también en el hospital: “Misión Tarahumara”, estos dos espacios fueron fundamentales para obtener la información.

Durante la práctica de campo se tomaron fotografías, siendo de utilidad para analizar los diferentes espacios de socialización. A partir de las fotografías que se tomaron, me ayudó a ilustrar algunos de los espacios en donde se daba la interacción como también los lugares donde jugaban los niños, posteriormente

---

<sup>4</sup> Del Olmo, M. (2010) Ed. Dilemas éticos en antropología. Las entretelas del trabajo del campo etnográfico-Trotta 2010

<sup>5</sup> A los inicios, se lleva una guía de preguntas del tema con la finalidad de usarlo a partir del orden en la que este estructurado, sin embargo, conforme se realiza la entrevista los temas van cambiando y surgen nuevas preguntas conforme a lo que dice el entrevistado.

con las imágenes me ayudaron a analizar, interpretar y describir todo lo que sucedía en dichos contextos. *“toda fotografía es un objeto icónico, sea lo que sea lo que represente y podamos reconocerlo o no [...] su funcionamiento a los mecanismos de la percepción, a los conocimientos del observador y a convecciones de codificación”*<sup>6</sup>

El utilizar las fotografías me ayudo a juntar piezas, que fueron fundamentales para entender las cuestiones que se presentaba en los diferentes espacios en base a las observaciones realizadas, considerando que a partir de este medio se podía obtener más información.

*La deducción está definida como la fase que trata de la combinación de las observaciones realizadas sobre la imagen con el conocimiento adquirido a partir de otras fuentes, con el fin de adquirir información que no se puede obtener a partir de las imágenes. También se refiere a este término a cuando el intérprete llega a conclusiones sobre las bases de sus observaciones en las imágenes. (García, 2007:14)*<sup>7</sup>

---

También se utilizó el diario de campo, que una vez transcrito me permitió llevar a cabo un análisis más profundo del tema que se estuvo investigando.

### **e) Estructura del trabajo**

A continuación se describen de manera general los contenidos de cada uno de los capítulos, realizando una breve descripción de cada contexto en la forma que está estructurado el trabajo de investigación.

---

<sup>6</sup> MUNARRIZ, J. (1999.) La fotografía como objeto. La relación entre los aspectos de la fotografía considerada como objeto y como representación. Departamento del dibujo II, diseños y artes de la imagen UCM. Consultado en: <http://biblioteca.ucm.es/tesis/19972000/H/1/H1015801.pdf> consultado el 25 de junio del 2016

<sup>7</sup>GARCÍA M. Eduardo (2007). Módulo VII: Sistemas de información, Geográfica y teledetección. Análisis visual de imágenes. Área de geodinámica externa. Departamento de Geología. Universidad de León. Consultado en: [http://api.eoi.es/api\\_v1\\_dev.php/fedora/asset/eoi:45423/componente45422.pdf](http://api.eoi.es/api_v1_dev.php/fedora/asset/eoi:45423/componente45422.pdf)

En el capítulo uno, se realiza la contextualización de las tres culturas: rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos, partiendo de los orígenes de cada uno de ellos; desde el lugar natal de sus integrantes hasta establecerse en Samachique. El objetivo de este primer capítulo es poder conocer parte de la cultura de cada grupo.

En el capítulo dos, se describe el origen de la comunidad de Samachique, como el lugar de encuentro de las tres culturas, los puntos a abordar son las siguientes características: la ubicación geográfica, las actividades económicas, las religiones, los servicios con los que cuenta, el aspecto político y el clima. Así mismo se menciona de manera breve de las tres culturas ya establecidas dentro del ejido, partiendo desde la causa y la razón por la que llegaron a radicar al lugar.

También se menciona la contextualización del Hospital “Misión Tarahumara”, lugar donde actualmente radican los menonitas norteamericanos. Este espacio, desde mi propia perspectiva lo considero importante no solo como un lugar donde se da la interacción de tres culturas, sino también por la manera en la que ellos conviven en otras regiones serranas, generando una socialización con los habitantes rarámuris y mestizos.

En el tercer capítulo, se describe los diferentes espacios donde se lleva a cabo la socialización de las familias rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos, dando inicio a partir de las descripciones de las actividades cotidianas que realizan las y los niños de los tres grupos. Estas características se definen a partir de los trabajos y roles que hacen en sus casas como también los cuidados y la educación que reciben cada uno de ellos, posteriormente se describen los distintos espacios de socialización.

Estos distintos espacios donde se da la interacción son: las tescüinadas, las festividades de las iglesias, (cristiana y católica), los encuentros en los domingos, juegos en la casa y/o calle y las reuniones del Hospital “misión “tarahumara”. Cada uno de estos lugares es donde se lleva a cabo la socialización de las tres culturas y donde a su vez se generan aprendizajes.

En el cuarto capítulo se realiza una propuesta de intervención para el conocimiento y uso de los tres idiomas en Samachique, la propuesta surge de las dificultades que se tiene para llevar a cabo la comunicación de las tres culturas, tanto en la comunidad como dentro de la escuela. Considerando que esta propuesta ayudará a conocer a las otras culturas como también a que se logren comunicar ya que durante el tiempo de la investigación e interactuando con los grupos existentes, pude percatarme de la necesidad que existe el conocer de la propia cultura como también de las otras con las que se relacionan diariamente, de igual manera está el poder hablar bien la lengua rarámuri como el español y lo indispensable que es hablar el inglés.

Es por ello que la propuesta surge para que aporte beneficios para los tres grupos, tanto en el habla, la escritura, las pronunciaciones y también del conocimiento de la cultura al que pertenecen, como también del otro grupo con las que se relacionan cotidianamente.

De esta manera se presenta un panorama general del presente trabajo, haciendo mención cada una de las características de los tres grupos hasta el diseño de la propuesta de intervención, que su objetivo es poder traer beneficios a la comunidad como también a los tres grupos.

## **CAPITULO 1. LAS CULTURAS: RARÁMURIS, MESTIZOS Y MENONITAS NORTEAMERICANOS**

Este capítulo tiene como finalidad dar a conocer el panorama general de las tres culturas: rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos que son los grupos que actualmente se establecen dentro de la comunidad de Samachique, lugar donde se lleva a cabo esta investigación.

La descripción parte desde las características de los tres grupos a partir de sus orígenes hasta el establecimiento a la Sierra Tarahumara, describiendo como es qué llegaron a habitar al estado de Chihuahua en el caso de los mestizos y los norteamericanos menonitas, siendo los dos grupos que fueron radicando al lugar por diversas cuestiones como la busca de metales en las minerías y la evangelización que se empezó a darse en los distintos pueblos indígenas de la Sierra.

Ante las descripciones de cada una de las culturas mencionadas, se inicia desde diferentes puntos fundamentales como: orígenes, educación, formas de vivir. Los tres grupos tienen su propia cosmovisión o formas de ver la vida, adquiridas desde su propio lugar de origen hasta la interacción en Samachique.

Los rarámuris quiénes fueron los que llegaron primero a Samachique, se establecieron en este lugar por el tipo de terreno que era para vivir, tanto para sus viviendas como también para sus cosechas. En el caso de los mestizos, estos llegaron a la Sierra Tarahumara por la explotación minera que había en ese entonces, mientras que otros llegaron a radicar a la zona por el trabajo de los aserraderos que se establecían en diferentes ejidos y municipios del estado de Chihuahua. Con relación con los menonitas norteamericanos, éstos llegaron a establecerse a la Sierra Tarahumara a partir de la evangelización que se había dado desde años en las diferentes rancherías adentradas a la Sierra.

## 1.1. La Cultura Rarámuri

### a) *Sierra Tarahumara*

La sierra tarahumara se encuentra localizada en el lado suroeste del estado de Chihuahua y forma parte de la sierra madre occidental. Las principales actividades económicas de la zona son: la explotación forestal, la ganadería y la agricultura temporal (Gutiérrez, 1994:15).<sup>8</sup>

Gran parte de la sierra es donde se encuentra una mayor población de habitantes rarámuris, este grupo se caracteriza porque los habitantes viven dispersos, algunos viven en una zona montañosa compuesto por picos, barrancas y mesetas. Se distinguen dos zonas: la alta y la baja tarahumara, llamadas también como “la sierra” y “las barrancas”

La Sierra Tarahumara es un conjunto montañoso cuyas cumbres se elevan entre los 2000 y los 3000 metros sobre el nivel del mar (la forma plana de muchas cimas hace que se les llame “mesas”); también hay pequeños valles intermontaños y toda la sierra esta surcada por profundas barrancas (los fondos de estas se ubican a tan solo 500 metros sobre el nivel del mar) (Ortiz, 2007:5-6).<sup>9</sup>

### b) *¿Quiénes somos los rarámuris?*

Los rarámuris somos también conocidos como tarahumaras y se nos denominan como “pies ligeros”, llevando este nombre debido a la gran resistencia que se tiene al caminar por las altas montañas conocidas en su conjunto como Sierra Tarahumara. Los rarámuris caminan horas para trasladarse de un lugar a otro, debido a la situación en la que viven, algunas de las familias están ubicados muy adentrados en las barrancas y tienen que caminar largos tramos por las terracerías para llegar a determinados lugares a comprar mandado u otras

---

<sup>8</sup> ESCALANTE, Betancourt, Yuri & GUTIERREZ, Sandoval, Sandra. Etnografías jurídicas de rarámuris y tepehuanos del sur. Cuaderno de antropología jurídica, 9. Instituto nacional indigenista, primera edición 1994.

<sup>9</sup>ORTIZ A. (2007): RARÁMURIS. Los pies ligeros/Andrés Ortiz. México Uribe y Ferrari Editores: (ed.). Editores la vasija: correo del maestro.

situaciones como por ejemplo ir a los municipios para arreglar sus papeles o recibir atención médica.

Diversas investigaciones creen que los rarámuris son familiares de los huicholes y los coras, en una de las descripciones se hacen mención de lo siguiente:

*Antropólogos e historiadores casi siempre coinciden en pensar que hace varios siglos un grupo se separó de la gran oleada de tribus migrantes de los yuto nahuas que viajaba por la costa occidental de México rumbo al sur, ordenado la cadena de montañas llamada Sierra Madre Occidental. Conforme los yuto nahuas avanzaban, se iban dispersando; unas tribus llegaron al sur de la sierra tarahumara, y sus descendientes son los actuales huicholes y coras. (Ortiz, 2007:6)<sup>10</sup>*

---

Con base en lo anterior, se puede considerar que los rarámuris pueden ser descendientes de los huicholes, debido a la similitud de las vestimentas como también parte de la cultura, los tres tienen un parecido en la forma que realizan sus actividades dentro de sus comunidades.

En el caso de los coras, las cosas que se asemejan con la cultura rarámuri es la manera en la que llevan y practican la Semana Santa pintándose la cara y los significados que se tiene en esta celebración.

La palabra Rarámuri proviene de dos raíces: **Rará** (pie o planta del pie) y **muri** (correr) (Ortiz, 2007: 5). Este nombre los caracteriza porque a los habitantes de la Sierra les gusta correr y unos de los juegos que se practican y que es parte de nuestra cultura es la carrera de bola y la ariweta (**rarájipare y Rowera**). Esta carrera es un juego de competencia y resistencia física tanto para el hombre como la mujer, recorriendo un trayecto de 20 horas.<sup>11</sup>

---

<sup>10</sup> *Ibíd.*

<sup>11</sup> La carrera en dónde participa el hombre es en la carrera de bola (**rarájipare**), donde consiste impulsar con el pie una pequeña pelota de madera que está hecho de encino o madroño. La mujer participa en la carrera de la ariweta "**rowera**", donde consiste en ir impulsando con un palo un aro que está envuelto en tela, ambos jugadores requieren velocidad y resistencia física de los competidores.

La población rarámuri vive dispersa en la Sierra Tarahumara, algunas familias viven en las rancherías, otros más en las altas montañas de la sierra y algunos se establecen únicamente dentro de la comunidad.

La mayoría de los tarahumaras se dedican a la agricultura, en el cultivo de sus parcelas en sembrar maíz, frijol, calabaza y papa. Otros por lo general se dedican a la ganadería, como criar vacas, chivas, ovejas y marranitos, también cuentan con animales domésticos como las gallinas, pollitos y guajolotes, los pequeños animales suelen usarlos como su alimentación y también como negocio, considerando que en algunas ocasiones pueden venderles a otras personas lo que ellos crían en su caca, de esta manera obtienen un recurso económico para el sustento de la familia. Algunas veces lo que hacen es trueque (intercambio de algún animal por lo que se cosechó).

El alimento fundamental en la cultura rarámuri es el maíz, con lo que se preparan las tortillas y el pinole (*polvo de maíz que combinan con agua*), esta bebida la utilizan siempre cuando viajan por largas horas a otros lugares, sustituyendo el alimento por el **kobisí**<sup>12</sup>.

Cabe destacar que algunas veces la comunidad rarámuri no tienen trabajo o no están bien económicamente, su sustento alimenticio se basa a partir de lo que cosechen en sus tierras durante todo el año. Es por eso que en las familias rarámuris es importante enseñar a cada miembro de la familia a trabajar desde una edad temprana; de esta manera cada miembro puede aportar para su sobrevivencia diaria.

Una de las características fundamentales que se relacionan en la cultura rarámuri es la interacción que se genera entre ellos mismos, tomando en cuenta que la relación está vinculada con la familia y la vecindad. Este contacto surge a través de la colectividad o ayuda mutua que se forma dentro de la comunidad.

*“la familia es el primer núcleo social diferenciable, es una célula económicamente activa, con un marcado carácter de autosuficiencia, pues los*

---

<sup>12</sup> El kobisí se denomina en la lengua rarámuri, traducido al español pinole.

*padres trabajan por igual por los campos y los niños cuidan los hatos del ganado. Después de la familia nuclear y de la vecindad relativa [...] podemos distinguir agrupaciones mayores que emergen cuando se realizan trabajos cooperativos en alguna milpa, cuando se congregan familias en ceremonias y fiestas tradicionales alrededor de la iglesia o en invitaciones a tesgüinadas” (Montemayor 1995:112).<sup>13</sup>*

---

Desde esta perspectiva, se puede describir que los rarámuris se relacionan a partir de las actividades que se generan dentro de las comunidades, considerando que la familia es una de las fuentes principales en donde se presenta la interacción, siendo donde se ejerce un aprendizaje a partir de cada una de las enseñanzas que se trasmite de generación tras generación como también de la participación de las personas importantes que son parte de la comunidad.

Las características principales que se establece en la interacción entre los mismos rarámuris, es que se debe enseñar a trabajar desde una edad temprana, aprendiendo a hacer lo básico tanto para el hombre como la mujer, como una forma de preparación para la vida en la que ellos mismos puedan desempeñarse en cada una de las actividades que se les asigne. Es por eso, que la presencia del trabajo colectivo dentro de la comunidad rarámuri es fundamental, siendo un punto de apoyo para varias familias y a la misma vez una forma de generar relaciones y ayuda mutua como parte de su sobrevivencia.

El trabajo colectivo consiste en invitar a los habitantes de la comunidad para que les ayuden a trabajar dentro de sus parcelas, ya que hay familias que tienen extensos terrenos y no les basta para poder atenderlos, siendo una razón por el cual el rarámuri prepara un convivio, donde se trabaja de manera conjunta, donde se comparte el alimento y el tesgüino, en su conjunto se conoce como tesgüinada<sup>14</sup>.

---

<sup>13</sup> MONTEMAYOR, C. (1995). LOS TARAHUMARAS. *Pueblo de estrellas y barrancas*, México D.F. Editorial Aldus.

<sup>14</sup> Se le dice tesgüinadas porque se agrupan las personas de dicha comunidad para convivir, es ahí donde toman el tesgüino, embriagándose con la bebida tradicional.

En la cultura rarámuri, el tesgüino<sup>15</sup>, es uno de los elementos principales para generar la convivencia entre las personas de la misma comunidad o de otras que se establecen a los alrededores de Samachique. Esta bebida se utiliza en fiestas, ceremonias curativas y reuniones de trabajo colectivo, es una manera de organización social de los rarámuris.

A pesar de los cambios culturales que han sufrido los rarámuris, aún siguen preservando gran parte de su cultura, realizando aún sus costumbres y tradiciones, practicando los juegos tradicionales, llevando a cabo los rituales como también hablando todavía la lengua materna.

Por otro lado sigue estando muy presente los papeles que deben tomar tanto el hombre como la mujer, toda esta perspectiva tiene que ver con su propia cosmovisión y va enmarcado en cada una de las actividades que desempeñan ambos. Se cree que el hombre “rejoy” tiene 3 almas y la mujer “muki” cuatro, esto porque la mujer tiene una vida más que dar, ante esto se describe la creación de la mujer y el hombre, haciendo mención de lo siguiente:

*Para el “rayenari” el padre sol y “Metzaka” la madre luna no se sintieran solos, Onorúame creo a los hombres. Tomó mazorcas de maíz y las desgranó; con la pasta de maíz moldeó la figura de un hombre y le sopló tres veces para darle vida. Después tomó otro puño de maíz y formó a la mujer, a la que le sopló cuatro veces porque ellas necesitan más fuerza para poder parir a sus hijos, así fueron creados los rarámuris y las otras tribus indígenas (Ortiz, 2007:9).*

Esta es una de las razones por las cuales en la cultura rarámuri el hacer sus rituales es importante tanto para el hombre como de la mujer, cada uno de ellos es encargado de cuidar su propia alma para que ninguna maldad pueda llegar a ellos, el cuidar su alma está relacionada con su bienestar, para que puedan hacer bien cada una de las actividades que realicen. La persona que está encargado de cuidar el (**arewa\_-alma**) es el curandero (**owirúame**) considerando que se puede

---

<sup>15</sup> Bebida tradicional de los rarámuris fermentada, está hecha a base de Maíz

presentar el maligno brujo (**sukurúame**) a hacer algún mal, ambos toman un papel distinto dentro de la comunidad.

Así como está el cuidar el alma, es importante mencionar que también uno de los factores importantes que se realiza en la cultura rarámuri son los agradecimientos que se realiza para el **“onorúame”**<sup>16</sup>. Los distintos rituales que se realizan es para agradecer por las cosechas, lluvias y todo lo que se les ha dado, cuando no se llevan a cabo algunos de estos rituales se piensa que no se veneró al onorúame y el tiempo será malo para ellos.

Parte de su educación está reflejada en cada una de las enseñanzas que reciben de sus **“Anayawuari”** (ancestros), que está ligado a la cosmovisión de su cultura, cada una de su vida cotidiana está reflejada desde ser buenos raramuris, es decir, ir caminando en buen camino. (Montemayor, 1995: 45) lo describe *“los rarámuris tienen una conciencia semejante: reconocen que las cosas celestes y terrenales, derroteros precisos por lo que deben atravesar, caminando bien, para el sostenimiento del mundo”*. Su forma de andar y vivir tiene que ver con su cosmovisión, creencias y saben que deben de obedecer de lo que se les ha transmitido de generación tras generación.

Con base en lo anterior, las creencias de los rarámuris en su ideología de caminar bien está ligada a las cosas celestes y al inframundo, ellos creen que si no andan *“caminando bien”*<sup>17</sup>, el onorúame los castigará y no mandará buenas cosechas como también está la creencia de que si no andan bien irán al infierno.

---

<sup>16</sup> En la cultura rarámuri se le dice a Dios, creador del universo

<sup>17</sup> Esta manera de decir **“caminar bien”** en la cultura rarámuri está relacionada con la manera de vivir aquí en lo terrenal, cumpliendo con ciertos valores, como “no matar, no robar, etc” una forma de decir que tienen que vivir en paz con las demás personas, viviendo agradecidos con lo que la tierra les da.

## 1.2. La Cultura Mestiza

La población mestiza también se localiza dentro de la Sierra Tarahumara, se encuentra con más poblaciones en municipios del estado de Chihuahua y en las comunidades indígenas solo radican algunos.

### a) Antecedentes:

Los mestizos son los resultados de la mezcla de indígenas con españoles que llegaron en el siglo XVI a la sierra de Chihuahua durante la conquista de los españoles. El asentamiento de los chabochis a la Sierra Tarahumara empieza cuando los europeos descubren América en 1492 tratando de conquistar y colonizar nuevos territorios no solamente la parte del centro y sur sino también en el norte.

*La búsqueda de nuevas tierras para las actividades agrícola, ganadera y sobre todo la minera, hizo posible las expediciones de conquista y colonización en una zona donde la población indígena presentaba diferencias entre el centro y sur de Nueva España, puesto que los del sur eran pueblos sedentarios agricultores, apicultores y avicultores; mientras que los del norte seminomadas, cazadores, recolectores y poco agricultores [...] en el centro y sur, primero se conquistó militarmente, luego se colonizo, y finalmente se evangelizo; mientras que en el norte, al fracasar este método, optaron por colonizar a la par que evangelizar y después conquistar (SEP, 1994: 53).<sup>18</sup>*

Se cree que el primer español que cruzó el territorio Chihuahuense fue Alvar Núñez Cabeza de Vaca (1507-1555), quien hizo sus primeras expediciones adentrándose en la sierra tarahumara, donde encontró zonas mineras causando la codicia de los españoles, donde más adelante se realizaron varias expediciones para conquistar a los habitantes indígenas que habitaban en aquel entonces. En este tiempo fue la época donde se desato la guerra entre los conquistadores y los diferentes pueblos indígenas que se rehusaron a ser conquistados.

---

<sup>18</sup> Véase en: Chihuahua: Monografía Estatal. SEP. Tercera edición 1994

A partir de la presencia de los españoles en Chihuahua, conforme iban descubriendo más zonas mineras fueron dispersándose en varias zonas de la sierra tarahumara, algunos más regresaron a su lugar de origen y otros se quedaron a vivir, mezclándose con los habitantes indígenas.

*b) Chabochis o mestizos*

Los mestizos son conocidos y llamados también como “chabochis”<sup>19</sup>. (Montemayor, 1999:142) describe a los chabochis de la siguiente manera: *“la palabra que utilizan para referirse a los blancos o mestizos es chabochi, que proviene de chaboare, la barba que caracteriza a los blancos, criollos o mestizos de la sierra”*.

Por otro lado (Ortiz, 2007:9), describe a los chabochis como: *“gente blanca, los no indígenas. En la lengua rarámuri chabochi significa “los que tienen pelusa” y les dicen así porque a los rarámuris no les brota mucho los bigotes ni la barba; en cambio a los chabochis sí.”*

Los chabochis llegaron a establecerse en el estado de Chihuahua por el trabajo que se generaba en varias partes de la Sierra Tarahumara. La explotación minera era la fuente principal de ingreso económico para las personas; explotaban las grandes riquezas mineras que se encontraban en las profundidades de las barrancas, esta es una de las razones por la cual con el paso del tiempo fueron radicando y agrupándose más personas a diferentes lugares de la sierra.

En una de las narraciones recuperadas se describe la creación del chabochi y del rarámuri:

*“Contaba que los chabochis los había hecho el Diablo de dos monitos de barro blanco, y que Dios escogiendo el barro negro, había hecho a los indios de otros dos monitos. Naturalmente, ninguno de los cuatro monitos tenía vida en un principio, por lo que el Diablo reto a Dios para ver quién podía, por medio de un soplo, inyectarles sentido y movimiento. Sopló primero aquel por ser mayor de edad, pero sus monitos siguieron inertes. Tocolé su turno a*

---

<sup>19</sup> Se le dice al hombre blanco

*Dios, y entonces nació la primera pareja de hombre y mujer. Viendo esto el Diablo, rogó a Dios que diera vida a los monitos de barro blanco y éste accedió. Más el momento los blancos cogieron todas las herramientas del trabajo y no dejaron nada a los indios, siendo esto por la cual los blancos son los que hacen las herramientas y trabajan en minerales y demás oficios- los indios mientras tanto, se fueron quedando atrás.” (Montemayor 1999:143)*

---

Retomando estas características, se cree que el chabochi según las creencias que tienen los habitantes rarámuris hacia ellos, consideran que los mestizos son procedentes del diablo, quien fue quien los creó, porque con el paso del tiempo se ha generado una desigualdad social entre estos dos grupos.

Los chabochis han generado una cierta superioridad en las comunidades rarámuris dejando al pueblo indígena atrás, esto se ve enmarcado en los trabajos laborales que llevan a cabo, es decir, los que están al mando son los mestizos y los peones o trabajadores son los rarámuris, de ahí surge la idea de pertenecer a ser hijo de Dios y del diablo, las personas rarámuris denominan hijos del diablo a los chabochis por el trato que han recibido durante toda la estancia e interacción con los mestizos.

La presencia de la cultura mestiza en la Sierra Tarahumara, llegó a establecerse después de que vieron las posibilidades que tenían varios ejidos para generar trabajos en los diferentes aserraderos forestales, considerando que había ejidos rico en pinos, y la fuente principal de ingresos económicos eran y son la transportación de madera a otros estados o a distintos municipios que se encuentran dentro del mismo estado de Chihuahua.

Con el paso del tiempo, los chabochis han podido participar como ejidatarios dentro de la comunidad. Sariego describe los distintos grupos que llegaron a establecerse a distintas comunidades de la sierra, y hace la mención siguiente:

*“los primeros núcleos semiurbanos de población mestiza integrados por mineros y gabunsinos, rancheros y banqueros, arrieros, mercaderes, comerciantes y un sin número de aventureros. El territorio que hasta entonces había considerado como una área segregada y protegida se*

*convirtió de un espacio en litigio cultural entre indios y mestizos” (Sariego, 2002: 132) <sup>20</sup>*

---

Con el tiempo, los chabochis han ejercido un papel importante dentro de la comunidad al ser ejidatarios, dando como resultado que ellos pueden tomar las decisiones dentro del ejido, teniendo derecho a trabajar los pinos y transportar la madera a otros municipios dentro o fuera del estado, ya que al realizar este tipo de trabajo se saca para el sustento económico de muchas familias; aunque las decisiones solamente las toman los padres de familia (ejidatarios) y los jóvenes no, ya que para tener voto tiene que ser ejidatarios.

Una de las características principales que permitió que los chabochis tuvieran acceso a ser ejidatarios, fue que con el paso del tiempo fueron obteniendo terrenos, haciendo posible el acceso para ser ejidatarios, el contar con un terreno, para el mestizo le fue más fácil para agruparse a la sierra tarahumara, integrándose en las actividades de las comunidades indígenas. (Sariego 2002:134) *menciona el reparto de la tierra acrecentó la presencia mestiza en muchos pueblos serranos y propició una oleada migratoria hacia los nuevos núcleos agrarios.*

Desde esta perspectiva, considero que muchas de las cosas que permitió el establecimiento de ejidatarios mestizos, fue porque conocían más de los procedimientos y trámites que se llevaba a cabo en el trabajo del aserradero como también del aspecto político, aparte que dominaban bien el español, ante esta situación tuvieron una ventaja ante la cultura rarámuri.

La forma de habitar de los chabochis es por grupos, regularmente por sus apellidos<sup>21</sup>, ésta es la manera por lo que ellos se distinguen, considerando que algunas de las familias tienen una estabilidad económica mejor sustentada que otras familias mestizas. Sin embargo, con el paso del tiempo se han ido mezclado

---

<sup>20</sup> SARIOGO, RODRIGUEZ. J.L (2002). El indigenismo en la Tarahumara: identidad, comunidad, relaciones inter étnicas y desarrollo de la Sierra de Chihuahua. México, INI-INAH.

<sup>21</sup> Los apellidos con más familias mestizas establecidas en Samachique son: Córdova, Amador, Torres, Martell, Ibarra, Viniegra, Guerra.

rarámuris con mestizos, dando como inicio a que un miembro de la cultura se adapte a la otra cultura; desde esta cuestión se ha visto como el chabochi se ha adentrado más a la cultura indígena, haciéndose presente en cada una de las celebridades que se realiza en la comunidad.

La mayoría de las viviendas de los chabochis están construidas de adobe con enjarre<sup>22</sup> de cemento, el estatus social es medio para algunas familias, considerando que hay mestizos que pertenecen a la clase baja.

Los mestizos también practican su religión, algunos optan por la católica y otros por la cristiana, aunque cabe destacar que ellos no veneran a dioses de la naturaleza como en el caso de los rarámuris, creen y viven conforme a lo que se les enseñan en la congregación a donde cada uno de ellos asiste, considerando que unos se distinguen como católicos y otros más como cristianos.

La mayoría de los mestizos tienen sus propios terrenos y se dedican a la agricultura; sin embargo algunos de ellos no trabajan sus tierras, sino que ocupan a trabajadores para que sean los que lo trabajen y así poder sacar adelante su cosecha para su sobrevivencia. Con lo que se cosechó, algunas veces lo utilizan para venderlos a los habitantes de la comunidad, siendo un sustento económico para ellos.

Algunos chabochis más adinerados poseen y crían animales como vacas, chivas, cerdos, utilizan su ganadería para trasportarlos a otros lugares, algunas veces los venden dentro de la misma comunidad, cuando se requiere al presentarse alguna festividad importante.

El rol que desempeña tanto el hombre y la mujer mestiza no está tan enmarcado como en la cultura rarámuri, cada miembro de la familia aprende a realizar las actividades desde una edad más grande, si se presenta la enseñanza a una edad

---

<sup>22</sup> El enjarre es la mezcla de arena con cemento, lo utilizan para pegar la pared y que de esta manera quede más resistente, protegiéndolo de la lluvia. Cabe destacar que algunas de las viviendas de los rarámuris y mestizos sus casas están construidas solamente con adobes, si las casas no tienen enjarre de cemento están más propenso a que poco a poco la lluvia vaya gastando y acabándose los adobes. El hacer las paredes con enjarre ayuda a mantener las casas en buen estado.

temprana es realizar lo básico, considerando que en muchas de las familias todo el sustento lo llevan los padres, esta situación da como resultado que aprender a realizar las actividades no es tan obligatorio porque su acceso es más fácil para cada miembro de la familia.

En la actualidad el chabochi ha participado y se ha integrado en las tesgüinadas que se realizan en la comunidad, ayudando en los diferentes trabajos que se presenta, el chabochi hace acto de presencia para poder recibir el tesgüino y poder interactuar con la gente rarámuri.

Con el paso del tiempo, el rarámuri ha denominado a la mujer y el hombre mestizo con nombres diferentes para referirse a ellos, en el caso del hombre le dicen chabochi, regularmente esta expresión lo usa cuando no lo conocen por su nombre o es una persona desconocida. En el caso de la mujer mestiza le dicen “**sníor**”, porque consideran que se viste distinto a una mujer rarámuri y los accesorios que utiliza es diferente como también el color de la piel lo diferencian.

### 1.3. La Cultura de los Menonitas Norteamericanos

El estado de Chihuahua, en la actualidad también cuenta con la presencia de grupos de origen extranjero, algunos de ellos habitan las extensas regiones de la Sierra Tarahumara. *“estas personas llegaron a la identidad como resultado de varios intentos de las autoridades para colonizar estas vastas tierras durante el ciclo pasado”*<sup>23</sup>

Actualmente están establecidos en varias partes de la Sierra Tarahumara, y algunos de ellos se reconocen como menonitas. *El estado de Chihuahua permitió la entrada de este grupo desde 1921, grupos extranjeros procedente de varias partes de Estados Unidos de Norteamérica.*<sup>24</sup>

#### a) Antecedentes:

Según los antecedentes de los menonitas, se dice que eran *“originarios de Holanda y huyeron de la represión en el siglo XVI, estableciéndose en Alemania, adquiriendo la lengua alemana, más adelante durante el siglo XVIII fueron a establecerse en Rusia, años después se expandieron hacia otras regiones y sectores de producción. Sin embargo, cuando sobrevino la guerra ruso-turca el gobierno ruso retiró la extensión del servicio militar a los menonitas [...] ocasionando que los grupos buscaran otras tierras. Miles de ellos se establecieron en Estados Unidos y Canadá [...] dos generaciones después los menonitas volvieron a sentirse amenazados”*.<sup>25</sup>

Es a partir de ese momento que venden sus tierras de Canadá y compran terreno en el territorio mexicano, principalmente en el estado de Chihuahua, poblando en varios municipios de la región. Algunos de los habitantes menonitas

---

<sup>23</sup> Véase en Chihuahua: monografía estatal : 165

<sup>24</sup> *ibíd.*

<sup>25</sup> Véase en <http://www.mexicodesconocido.com.mx/pasado-y-presente-de-los-mennonitas-mexicanos-chihuahua.html> consultado el 5 de Febrero del 2015

norteamericanos emigran temporalmente al lugar donde se sitúan, considerando que tienen un tiempo determinado para establecerse en dicho lugar, regresando después a su lugar de origen, algunos de las familias vuelven cuando renuevan los permisos para seguir viviendo en el territorio chihuahuense.

Cada una de las familias norteamericanas ha llegado a la sierra con un propósito o por diversas cuestiones, a continuación se presenta una de las entrevistas realizadas a una señora norteamericana y se recopiló la siguiente información:

*“el origen de los americanos viene siendo algo muy variable dependiendo de la época de la historia. Había épocas en la historia de los Estados Unidos de Norteamérica en que los reglamentos sobre inmigración eran de tal manera que muchos llegaban a buscar libertad en términos de su religión o a veces un lugar más libre y con más oportunidades económicas [...] actualmente la cultura de Estados Unidos hoy en día ha sido desarrollado por muchas culturas, es más como “melting pot” u olla mezclada de culturas”. (Entrevista realizada a Sra. Menonita Norteamericana, 22 de Agosto 2014, H. Misión Tarahumara)*

---

A partir de la entrevista realizada se puede conocer uno de los motivos por la cual la mayoría de las familias deciden emigrar a otros países, y uno de los grandes motivos es la religión que practican, siendo como parte de su cultura. La religión está muy presente en la vida cotidiana del grupo norteamericano, considerando que es uno de los grandes motivos por la cual se efectúa la presencia en las diversas comunidades de la Sierra Tarahumara.

#### **b) Los norteamericanos en la Sierra Tarahumara.**

Desde muchos años atrás, la Sierra Tarahumara ha sido atracción para algunos turistas estadounidenses debido a las grandes barrancas y sierras que se encuentran en el estado de Chihuahua. Algunos de ellos se han quedado temporalmente a vivir en diferentes comunidades, interactuando con las personas

indígenas, como en el caso de un irlandés que vivió en la sierra tarahumara más de 30 años adaptándose a la forma de vivir de los rarámuris

(Brady, 2014: 115-115)<sup>26</sup> *hace mención del porqué prefiere vivir con los tarahumaras y nos describe que en cierta forma aunque sea distinto a como es su lugar de origen, lo tiene conmovido la manera en la que se vive en las cimas de las montañas, la pobreza y la dureza de la vida que tienen que vivir. Él irlandés con los años que ha interactuado con la gente rarámuri, se ha adaptado a su forma de vivir, interactuando con las personas mestizas y rarámuris haciéndose participe en varias festividades de la comunidad.*

Esta misma situación se ha presentado con diversas familias norteamericanas, que con el paso del tiempo también se han adaptado a la forma de vivir de la comunidad, viviendo con las comodidades que le es posible encontrar en la sierra, sin embargo esta situación no ha sido impedimento para que exista una relación con las otras dos culturas que se interactúan cotidianamente.

Las relaciones sociales que se establecen dentro de las diferentes comunidades indígenas de la sierra tarahumara, ha provocado que en algunos casos se presente matrimonios entre los norteamericanos con los rarámuris, ocasionando que el norteamericano se quede a vivir en la sierra, adaptándose a la forma de vivir de los rarámuris aunque no en su totalidad.

La presencia de este grupo en la Sierra Tarahumara ha tenido dos finalidades, por una parte poder evangelizar en las comunidades indígenas y por otro lado, proporcionar atención médica a los lugares más necesitados adentrados a la sierra y las barrancas.

La gran mayoría de ellos se rigen por las creencias que tienen, se describen por ser personas muy pacifistas, caracterizándoles a que se oponen a la maldad y su vida cotidiana queda marcada en ser solidarios con las personas más necesitadas,

---

<sup>26</sup> BRADY, M (2014) con WORDEN, Steven. VIVIENDO AL LIMITE: Los 30 años de un irlandés con los tarahumaras.

de esta manera proporcionan ayuda a su “prójimo” llevando ayuda y facilitándoles los medios.

Por otra parte en el terreno religioso, las familias menonitas norteamericanos creen en la centralidad y la inspiración de la Biblia y en Jesucristo, utilizando la Biblia como parte de la educación de toda la familia, de ahí se implementan los valores y la manera de ser buenas personas. De esta forma es en la que se rige su vida diaria, cada una de las familias norteamericanas que radican en la sierra practican una religión cristiana, toda su cultura está regida por las creencias que ellos tienen de la vida apoyándose en su fe.

De acuerdo con lo anterior viven su vida cotidiana de acuerdo a la enseñanza de la Biblia *“tratamos de procurar la paz, resolver conflictos en forma redentora, no participamos en guerra debido a que Dios ama a todos, demostramos nuestro amor a Dios amando y sirviendo”*<sup>27</sup>. Desde esta perspectiva, podemos describir la importancia y énfasis que tiene la religión dentro de la cultura, todo queda reflejado en la manera en la que ellos viven en la vida cotidiana con las personas que los rodea.

Los grupos menonitas norteamericanos viven aislados de los habitantes de la Sierra, sin embargo conviven con las personas rarámuris y mestizos, viven en grupos y en cada una de las actividades que se realiza sea tanto para convivir como también para el trabajo lo hacen de manera colectiva. Algunos de de las familias son numerosos y otros no, puede llegar a estar integrado por nueve a doce personas, contando solamente padres e hijos sin sus familiares.

Cada miembro de la familia tiene un rol específico, estableciéndose dependiendo de las actividades que se vayan a realizar en dichos contextos. Por ejemplo, la tarea de las niñas es poder ayudar a sus mamás en los quehaceres de su hogar, para los niños es ayudar a sus papás como limpiar el patio, traer leña por mencionar; en algunas de las familias se presenta que los niños pueden

---

<sup>27</sup> Información recopilada, véase en <http://www.menonitas.net/menonitas/> consultado el 21 de Octubre 2014

intercambiar las actividades, es decir, el niño puede tomar la tarea que le corresponde a la niña y los mismo pasa con la niña. Esta situación suele presentarse como castigos que se les imponen cuando no obedecen a sus mayores.

Algunas familias del grupo norteamericano llevan a sus hijos a las escuelas que hay en la comunidad, considerando que de esta manera sus hijos pueden aprender y dominar mejor el español y el rarámuri, otros más prefieren que estudien en sus propios hogares lo cual se conoce como **“high School”**, la educación está centrada en su religión, quienes les imparten sus clases son sus propias mamás.

La vida de los norteamericanos en la Sierra Tarahumara se rige en que están en el lugar por un tiempo determinado, luego regresan a sus lugares de origen para poder renovar su pasaporte y de esta manera tener permiso para estar más tiempo viviendo en el estado de Chihuahua.

Desde 1998 se ha presenciado el establecimiento del grupo menonita en Samachique, después de la creación del hospital que lleva por nombre “Misión Tarahumara”. Las tres primeras familias que llegaron fueron las familias Wipf, Strum y La Fave, siendo quienes colaboraron en la construcción de este Hospital.

Es a partir de aquí en donde se comienza a dar los primeros procesos de socialización, porque en la construcción no solo fue mano de obra de los norteamericanos, sino también de rarámuris y mestizos, desde entonces y hasta en la actualidad viven en la comunidad, interactuando con la gente rarámuri y mestiza.

Algunas de estas familias han regresado su país y han llegado otras familias más para poder colaborar en este hospital, lo cual ha acrecentado la presencia de algunas familias. Norteamericanas. El hospital se encuentra ubicada a la entrada de la comunidad, por lo tanto, sí los norteamericanos adquieren o necesitan algo tienen que ir hasta la comunidad que caminando se encuentra aproximadamente a 40 minutos.

Al principio para los habitantes de la comunidad fue difícil el adaptarse y relacionarse con ellos; sin embargo con el paso del tiempo fueron acostumbrándose, algunas de las personas rarámuris y mestizos nombran a los norteamericanos como menonitas y otros más como “gringos”.



**Ilustración 1** “Hospital Misión Tarahumara” tomada por Argelia Galdeana López el 2 de Abril del 2015

La sierra tarahumara desde años ha presentado una interculturalidad importante, y aunque hay unos espacios donde no se pueden ser partícipes los grupos, se puede apreciar las distintas formas en la que se relacionan. “Las culturas no se relacionan en abstracto, los que se relacionan son sujetos portadores de la cultura, personas que tiene un bagaje cultural, que se relacionan con otras culturas, que tienen otras formas de ver el mundo”<sup>28</sup>

---

<sup>28</sup>Seminario: Debates actuales sobre EPJA desde los derechos humanos. La EPJA una alternativa para promover el ejercicio de los derechos humanos. <https://www.youtube.com/watch?v=d-XjsvyqwXM> citado el 18 de febrero del 2016

La diversidad cultural que se da es un hecho, ya que la sociedad es diversa y desarrollan relaciones entre culturas diferentes; es por ello que los aprendizajes que ahí se generan son distintos y nuevos para cada uno de los grupos existentes.

### **Cierre del capítulo.**

A pesar de que la Sierra Tarahumara sea una de las zonas más apartadas y escondidas del estado de Chihuahua, en la actualidad se puede apreciar una gran riqueza cultural por la presencia de tres culturas hacia la zona serrana. La presencia de estos tres grupos, rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos ha sido fundamental generando una fuente socializadora entre las distintas culturas en un solo contexto.

Aunque las culturas sean totalmente diferentes, considerando que pertenecen en contextos totalmente distintos, me puedo percatar que si analizamos las cosas, las características viene siendo lo mismo en algunas cuestiones y me refiero a la religión que se ha dado en esta zona serrana. Es decir, todo lo que se rige en su andar diario está relacionado en “hacer lo correcto” y aunque en cierta forma, en los inicios se veneraban dioses distintos sigue siendo la misma rutina en obedecer los mandatos que se les han impuesto las distintas religiones.

En uno de los inicios, se mencionaba de la cultura rarámuri que creían en varios dioses; sin embargo con la presencia de la religión, muchas de las ideologías fue cambiando y gran parte de los cambios de la cultura se rige en que ya no se practica igual, algunos siguen venerando a sus dioses de la naturaleza y algunos ya no lo practican. Para el caso de los mestizos, aunque fueron ellos quienes impusieron la religión católica en la sierra, ha sido una forma en la que han ido integrándose y relacionarse con las demás culturas, siendo participes en algunas celebridades, la misma situación pasa para los norteamericanos pero con la iglesia cristiana, aunque ellos no son participes de las celebridades de la cultura indígena, sigue siendo como una forma en donde los habitantes cambian sus ideologías dejando de ser *cimarrones* y convertirse en *gentiles*.

## CAPÍTULO 2. SAMACHIQUE, EL LUGAR DE ENCUENTRO DE LAS TRES CULTURAS

*El ámbito espacial de las regiones interculturales, donde la interacción entre la población indígena y no indígena (mestiza o landina) es particularmente intensa, englobando aspectos económicos, sociales, culturales y políticos, el segundo examina el papel que los grupos indígenas desempeñan en el proceso de construcción de la nación. (Sariego, 2002: 125)<sup>29</sup>*

### 2.1. La fundación de Samachique

La historia de Samachique, se conoce principalmente a partir de las narraciones que se han ido transmitiendo oralmente de generación tras generación desde la fundación de la comunidad. En una de las entrevistas que se realizó durante el trabajo de campo a un rarámuri sobre la creación de la comunidad, se recopiló la información y la narración fue la siguiente:

*“Dicen los que antes vivían allá abajo en el lugar llamado samichi vivían en las cuevas. Cuando la gente se portaba mal los castigaban en el campo, quienes se encargaban de castigarlos eran las mismas personas de la comunidad, como el mayor, el teniente, ahí hacían sus pedimentos pero después llegaron los padres (sacerdotes) y empezaron a asistir con ellos, se reunían en la cueva de güano al principio porque no había una iglesia “ro’oba”, cuando se fueron más arriba lo que ahora es Samachique, empezaron a construir la iglesia católica y empezaron a asistir todos los tarahumares” (entrevista al Sr. Vega el 8 de junio del 2014)*

A partir de la presencia de los jesuitas con la religión católica, los rarámuris empezaron a subir al lugar donde actualmente se encuentra la comunidad; fue ahí donde se construyeron las primeras casas. Al momento de crear la iglesia católica se fueron reuniendo familias de varias rancherías establecidas a los alrededores de Samachique, algunos de estos habitantes decidieron quedarse en el lugar para

---

<sup>29</sup> SARIOGO. J.L. (2002). El indigenismo en la tarahumara: identidad, comunidad, relaciones inter étnicas y desarrollo de la sierra de Chihuahua. México, INI-INAH.

vivir y otros más regresaron a las comunidades más marginadas, llegando a la comunidad sólo los domingos para asistir a la iglesia católica, en la actualidad algunas familias rarámuris también asisten a las diferentes congregaciones cristianas.

Sin embargo, podemos ver que desde la presencia de las religiones así como del asentamiento de los mestizos, ha generado importancia para la comunidad rarámuri, y desde esta perspectiva se puede delimitar de dos maneras: con beneficios y desventajas, considerando que los chabochis<sup>30</sup> implementaron cambios administrativos y políticos con los habitantes rarámuris para hacerlos ejidatarios, generando ciertos recursos económicos y cumpliendo ciertas funciones políticas dentro de la comunidad, haciéndose partícipes de las actividades que se realiza en los diferentes espacios como el aserradero y la presidencia seccional.

Por otro lado, la presencia de los mestizos como también del asentamiento de la religión, ha tomado importancia en cuestión a las prácticas de las costumbres y tradiciones, aunque no se ha dejado de practicar del todo, muchas de estas celebridades ya no se efectúan como antes. Por ejemplo, la forma que llevaban a cabo los castigos y la justicia se realizaba entre los mismos habitantes rarámuris, considerando que antes se ejecutaba de manera más severa y el acontecimiento era informado a toda la gente de la comunidad, entre ellos mismos ejercían y proponían los que debían de hacer con la persona que no se acataba a las reglas de la comunidad. En la actualidad, todo tipo de justicia y castigo se lleva a cabo en la presidencia, si se presenta un delito aún más grave en caso de que no se llegue a un acuerdo lo realizan hasta el municipio.

Con base a lo anterior, es importante mencionar que algunas costumbres que se realizaban dentro de la comunidad como el casamiento y las danzas por mencionar algunas, ha tenido una cierta transformación en la cultura; este cambio ha sido más enmarcado desde la presencia de las distintas religiones al lugar como también la mezcla de rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos.

---

<sup>30</sup> Los “chabochis o mestizos” son personas llamados que no son procedentes de una cultura indígena y que tampoco hablan una lengua indígena, nombraron chabochi por la barba que los caracteriza.

## 2.2. De *Samichí* a Samachique

La comunidad de Samachique es un ejido perteneciente al municipio de Guachochi, Chihuahua, cuenta aproximadamente con una población total de 1,241 habitantes. Actualmente en el lugar radican los rarámuris, mestizos y algunas familias menonitas norteamericanos.

La comunidad se encuentra establecida como centro de varias comunidades indígenas, colindando al norte con la comunidad de Napuchis, al sur de Aborichi, al este de Basigochito y al oeste con Tonachí. La desviación de la carretera que está a la entrada de Samachique lleva al municipio de Guachochi y Batopilas, así como al pueblo de Creel.



**FOTOGRAFÍA 2.** Ejido de Samachique, por Argelia Galdeana López el 22 de junio del 2015

Samachique en lengua Rarámuri se denomina “*samichí*” traducido al español “*tierra (chí) húmeda (samí)*”, lleva este nombre porque el primer lugar donde se situaron antes los raramuris fue un lugar que estaba más retirado de donde

actualmente está la comunidad. En esa zona la tierra era muy húmeda y ésta es una de las razones por la cual lleva este nombre en la lengua rarámuri.

Con el paso del tiempo cambiaron el nombre de “*Samichí*” por Samachique, este cambio de nombre lo hicieron los chabochis<sup>31</sup> cuando llegaron al lugar, lo nombraron así por la dificultad que tenían al pronunciarlo en rarámuri.

### **2.2.1. Clima y vegetación en Samachique**

La sierra tarahumara tiene una gran vegetación, tanto en la sierra como también en las barrancas, el clima y el hábitat es diferente, se puede apreciar distintas estaciones del año, tiempos de sequías, lluvias extremas, fríos y grandes nevadas. A continuación se describen la flora y fauna de Samachique y a sus alrededores de la sierra.

El clima de este lugar es semi - húmedo extremo, <sup>32</sup> las temporadas de lluvia son en los meses de Junio - Agosto. En los meses de octubre a Enero son las temporadas de heladas y en Diciembre esta las nevadas en la mayor parte de la sierra tarahumara, los calores con mayor intensidad es a partir de Marzo hasta Septiembre y la sequía se presenta en los meses de Abril y Mayo.

Los cerros que hay a los alrededores de Samachique están cubiertos por bosque de diversos pinos. “como pino grande, aile, abeto, chamal, táscate, cifras y diferentes encinos”<sup>33</sup>. También cuenta con ocote que es lo que hay alrededor de la comunidad, así como el madroño y el álamo que son utilizados por los habitantes para hacer sus muebles rústicos.

Los árboles frutales que se dan en esta zona son: la manzana que se clasifican de dos tipos, la de San Juan y la de San Miguel, siguiendo con otras frutas como

---

<sup>31</sup> Se les dice a las personas mestizas

<sup>32</sup> Véase en: <http://www.elocal.gob.mx/work/templates/enciclo/EMM08chihuahua/municipios/08027a.html> consultado el 14 de febrero del 2014

<sup>33</sup> Véase en <http://www.elocal.gob.mx/work/templates/enciclo/EMM08chihuahua/municipios/08027a.html> Consultado 11 de septiembre 2014

el durazno y la pera. Las plantas medicinales que podemos encontrar son la manzanilla, la yerbabuena, el anís y el Chuchupate.<sup>34</sup> Por otra parte, yéndonos a la variedad de animales; ya no podemos apreciar como antes, debido a que el mismo hombre ha terminado con el bosque talando los árboles.

### **2.2.2. Servicios de la comunidad**

Samachique cuenta con diferentes servicios: escolares, transportes, unidades de salud, luz eléctrica por mencionar algunas. Estos distintos servicios han sido de beneficios para los tres grupos existentes; rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos.

Cuenta con distintos servicios escolares: dos preescolares (uno de ellos pertenece al subsistema de educación indígena y el otro al mestizo), una primaria federal que cuenta con albergue para niños y niñas rarámuris, una secundaria federal con un internado y también el nivel de Bachillerato (CECyTECH “*Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del estado de Chihuahua, EMSAD 10 “Estudio media superior a distancia”*”).

Por otra parte, también cuenta con servicios de luz eléctrica, agua potable, un teléfono público, un Hotel, dos restaurantes, varias tiendas de abarrotes, ropa y calzado, transporte público que llega hasta Samachique y que su ruta va al municipio de Guachochi y la comunidad de Creel. La carretera sólo está pavimentada a la entrada de la comunidad.

También cuenta con dos centros de salud: la Unidad Médica Rural y el Hospital “Misión Tarahumara” (1998), entre los dos centros existe una estrecha relación. En el caso de que uno de ellos no pueda atender, el otro lo puede apoyar atendiendo a los pacientes, considerando de que se puede presentar que no

---

<sup>34</sup> En el estado de Chihuahua es encontrado esta planta medicinal específicamente en la sierra tarahumara, teniendo un parecido a los helechos, con la diferencia de que sus hojas son más pequeñas y delgaditas. La mayoría de las personas raramuris lo utiliza como planta medicinal para la curación de los resfriados

cuenten con suficiente servicio, algunas de las veces se requiere la intervención del municipio.

La unidad médica rural tiene más apoyo del municipio para comprar los medicamentos y todos los servicios que se requiera, mientras que en el hospital se le apoya con los medicamentos y gran parte de los equipos se lleva a cabo por las donaciones que han dado algunas organizaciones.

### **2.2.3. Los variantes de la lengua rarámuri**

En esta zona serrana existen tres variantes de la lengua rarámuri: por un lado la variante alta tarahumara, que se encuentra en el municipio de Guachochi, la baja tarahumara que se encuentran establecidas en las barrancas pertenecientes al municipio de Urique.

En el caso de Samachique y sus alrededores la que predomina es la tarahumara media, cabe destacar que la mayoría de los habitantes de la comunidad aun hablan la lengua materna y la mayoría de las personas son bilingües: hablantes del español y rarámuri.

### **2.2.4. Vestimenta de los habitantes de Samachique**

Por otro lado, el ejido de Samachique sigue conservando gran parte de su cultura aunque no en toda su totalidad como la vestimenta, donde con el tiempo el rarámuri ha adoptado nuevas formas de vestir del chabochi y algunos más han decidido cambiar su vestimenta por la discriminación que sufren cuando salen a trabajar a otros municipios.

Las personas que aun utilizan la vestimenta ya son muy pocas y la mayoría de estas personas son la gente mayor que aún viven y que portan el traje completo, mientras que las nuevas generaciones ya no la utilizan, algunos solamente lo usan

cuando se hacen algunas festividades importantes en la comunidad como es la semana santa, el 20 de noviembre, el 12 de Diciembre por mencionar algunas.

La vestimenta de la mujer rarámuri es una falda y blusa ancha, la mayoría de las telas son colores llamativos y fosforescentes con su cinto **“pul”**, en el calzado utilizan huaraches de tres agujeros (hechos de hule de llanta y cuero “correa”). El atuendo del hombre es su blusa ancha, algunos más utilizan sus camisas cuadradas, también usan su taparrabo o **“tagora”** hecha de manta blanca y bordado con dibujos hechos por las mujeres rarámuris y sus huaraches de tres agujeros.

Este cambio también se ha dado por una parte porque se han mezclado raramuris con chabochis, como se ha dado el caso de que se han unido raramuris con menonitas norteamericanos.

### **2.2.5. Las Religiones**

En esta zona hay seis iglesias, cuatro templos cristianos, dos Bautistas, Asamblea de Dios, Pentecostés, Testigos de Jehová y una iglesia Católica, que son atendidas por personas de la comunidad y también de evangélicos que llegaron de otros lugares.

Los rarámuris y los mestizos asisten a estas diferentes congregaciones, algunos a la cristiana y otros a la católica. En la iglesia católica es donde se siguen practicando las tradiciones y costumbres de la comunidad, aquí se congregan en su mayoría los habitantes rarámuris y también los mestizos. Por otro lado los norteamericanos asisten a su denominación cristiana, algunas de las familias se congregan en las distintas iglesias establecidas en Samachique, otros más se reúnen en grupos pequeños en el hospital Misión Tarahumara, en la actualidad algunas familias rarámuris y mestizos también asisten a las congregaciones cristianas . Si bien, podemos darnos cuenta que los habitantes de Samachique, se rige por dos religiones, cristiana y católica.

## **2.2.6. Viviendas**

La mayoría de las viviendas de Samachique están construidas de adobes, otras de ladrillos, block y de tablas de madera que se sacan en los trabajos que se hacen en el aserradero.

La mayoría de las personas rarámuris viven en casas hechas con adobes, algunos más viven construidos con tabla, actualmente la mayoría de los habitantes cuenta con su piso de cemento lo que hace años atrás no todos tenían acceso a ellas, este apoyo lo recibieron por parte del gobierno a lo que es nombrado como piso firme y que ha beneficiado a muchas familias y más en las temporadas de invierno.

Para los habitantes mestizos, sus casas están construidas de adobes con la diferencia de que las paredes tienen enjarre<sup>35</sup>. Algunos chabochis más adinerados tienen sus casas construidas de ladrillos o block, mientras que las casas de madera son muy escasas en algunas de las familias mestizas.

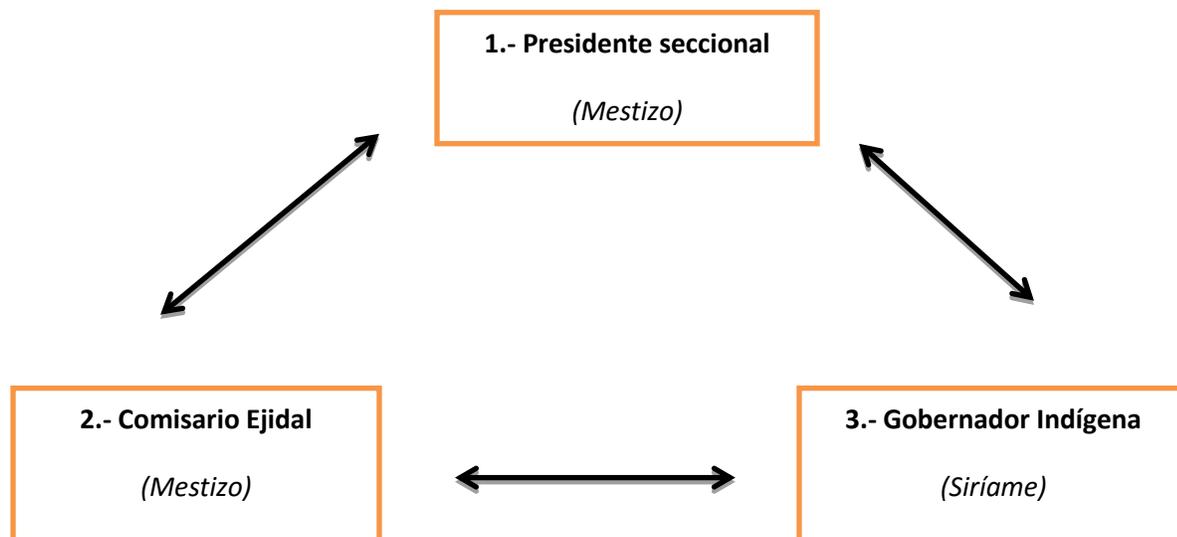
En la construcción de las casas de los menonitas norteamericanos, éstas son hechas de madera aserrada, la estructura tiene parecido a pequeñas cabañas, forradas por dentro de triplay, sus pisos son de cerámica y la mayoría de estas familias utilizan los muebles rústicos que ellos mismos construyen o que compran durante su estancia en la sierra en los diferentes lugares turísticos.

## **2.2.7. Aspectos políticos**

El ámbito político está integrado tanto por rarámuris como también de mestizos, quienes toman un papel importante dentro de la comunidad y en el municipio. A continuación se muestra el esquema de las autoridades de Samachique:

---

<sup>35</sup> Enjarre se le dice cuando se le cubre la pared con cemento, considerando que algunas paredes están hechas de adobes, de esta manera se protege del frío y de la lluvia



**Ilustración 3.** Esquema de la organización política en Samachique

El presidente seccional es el encargado de ejercer la justicia en la comunidad tanto para los habitantes mestizos y rarámuris, por otro lado el comisario ejidal toma un papel importante dentro del aserradero, se encarga de generar trabajos para las personas, busca el ingreso económico en otros municipios para las personas del ejido, por su parte el gobernador indígena **“siríame”** tiene una autoridad importante dentro de la cultura rarámuri, es quien se encarga de generar justicia, quien da consejos a las nuevas generaciones para que se porten bien y sigan preservando sus costumbres y tradiciones.

### **2.2.8. Ámbito de trabajo**

Los trabajos que se generan en Samachique son diversos, la mayoría de las personas se dedican al cultivo de sus parcelas, a partir de lo que cosechan los beneficia para su sustento alimenticio.

Algunos habitantes más, se dedican al trabajo de albañilería en las diferentes construcciones que otorga el gobierno federal para las comunidades indígenas. Otros de los trabajos que podemos encontrar dentro de la comunidad, son las compañías que se dedican en la pavimentación y la construcción de las carreteras.

En el caso de las mujeres, la mayoría de ellas se dedican a ser amas de casa, algunas más trabajan en casas ajenas como cocineras, las señoras que no tienen un trabajo fijo, lavan ropa ajena sacando el dinero para su sustento diario aunque el salario sea mínimo. Las personas que ocupan más para el trabajo en casa es el mestizo y el norteamericano, regularmente la persona que trabaja en sus casas es el rarámuri.

Por otro lado, uno de los espacios que genera también trabajo para las personas, es el hospital "*Misión Tarahumara*", donde sus ocupaciones son desde diferentes áreas, como intendencias hasta enfermeras auxiliares, tanto para personas raramuris, mestizos y norteamericanos. Las ocupaciones de los trabajos de las diferentes áreas han traído cierto beneficio para algunos habitantes de la comunidad.

Durante la temporada de vacaciones, las personas de la comunidad emigran a las ciudades a buscar trabajo, algunos van al empleo agrícola de la pizca de manzana y papa en los municipios de Guerrero y Cuauhtémoc, en estos trabajos van los rarámuris y los mestizos, regularmente las personas que no tienen muchas posibilidades de encontrar un buen trabajo por diversas cuestiones como por ejemplo, el no haber concluido sus estudios.

Cuando regresan a la comunidad, consumen de los productos que venden los comerciantes, la mayoría de ellos personas mestizas. En cierta forma el consumir los productos los beneficia mejorando su economía a los comerciantes, siendo los consumidores los rarámuris, mestizos y norteamericanos.

Las personas que tienen la oportunidad de concluir alguna profesión, pueden conseguir trabajo como maestros, distribuyéndolos en varias zonas de la Sierra Tarahumara, otros que tienen su carrera como enfermeros llegan a trabajar en el Hospital y los ingenieros forestales también pueden ser contratados en el aserradero, yéndose a trabajar a los montes como contadores.

## **a) El establecimiento del aserradero.**

El establecimiento del aserradero, ha tomado un papel importante para el ejido de Samachique, establecidos en dos ejes importantes: como fuente de ingreso económico para las familias raramuris y mestizos y una estancia socializadora para los dos grupos.

Aunque existe el trabajo en el aserradero, es importante mencionar que no todos los habitantes de la comunidad alcanzan el trabajo en el aserradero, siendo un trabajo muy demandado por los habitantes de Samachique, muy pocos tienen acceso al trabajo en el aserradero, aunque se dobla en dos turnos, matutino y vespertino aun así es muy demandado por los trabajadores.

El trabajo del aserradero lo maneja la población mestiza, debido a que tiene ventajas a partir de su dominio del idioma español y tiene más facilidad para relacionarse con las distintas empresas compradoras de productos forestales; teniendo mejor acceso a los apoyos financieros, proporcionados por los gobiernos en la cabecera municipal del estado, mientras que para la población indígena es más difícil, porque los que están al mando no manejan del todo el idioma del español.

La madera que sacan de los pinos en el aserradero, lo transportan a otros municipios que se encuentran dentro y fuera del estado de Chihuahua. Los recursos forestales maderables son aprovechados por la industria para producir escuadría, celulósicos, postes de pilotes, morillos, leña y carbón, entre otros productos. Estos productos provienen principalmente del pino y el encino.<sup>36</sup>

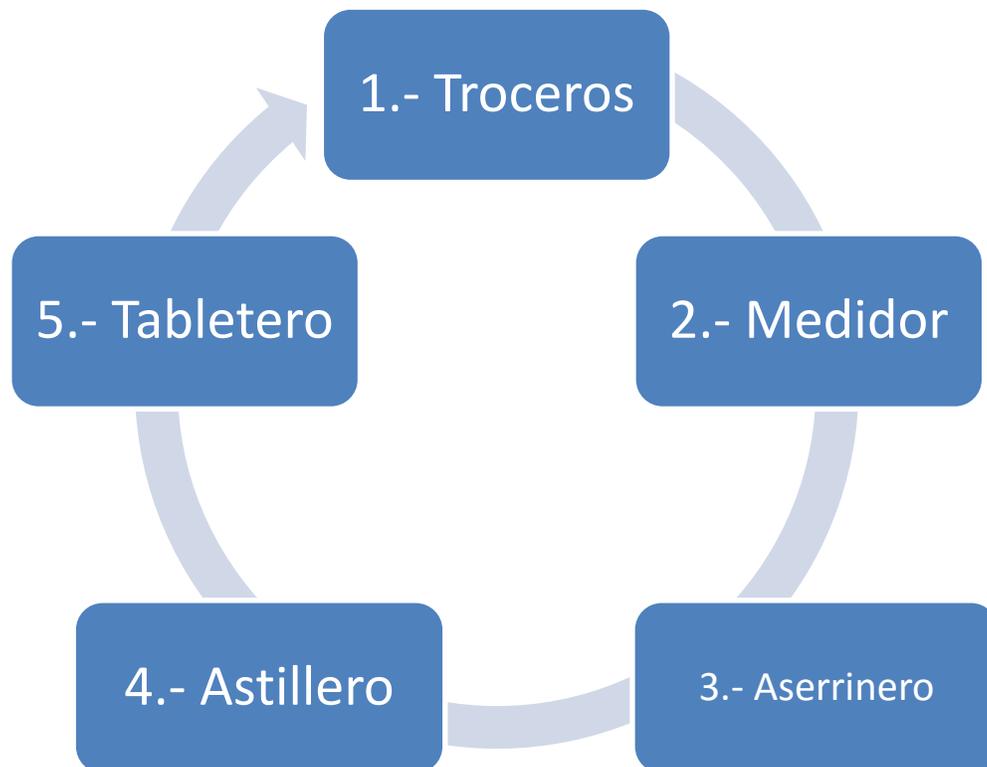
Las diferentes áreas de trabajo que se genera en el aserradero varía y esto es tanto para las personas mestizas como raramuris. Regularmente el trabajo más pesado es para las personas raramuris, como son: los troceros, tableteros, astilleros y aserrinero. Para las personas mestizas el trabajo es menos pesado,

---

<sup>36</sup> Ver en <http://www.fao.org/forestry/17194-0381f923a6bc236aa91ecf614d92e12e0.pdf> pág.10 consultado el 7 de septiembre 2014

hay trabajadores que van en sus trocas solo por los bolillos<sup>37</sup> a los montes, y dentro del aserradero trabajan como medidor. Cada uno de ellos tiene diferentes espacios para trabajar, sin importar si eres un mestizo o rarámuri.

El trabajo en el aserradero está compuesto por:



**Grafica 4.** Esquema que representa el trabajo en el aserradero tanto para mestizos como Rarámuris

A continuación se describen los oficios de cada uno de los trabajos que se llevan a cabo en el aserradero y quienes la conforman:

---

<sup>37</sup> El bolillo se le llama al trozo de pino que corta en los montes, donde más adelante son transportados en grandes trocas troceros (tráiler) para llevarlos al aserradero.

TRABAJO	TRABADORES	OFICIO
1.- Trocero	Rarámuri- Mestizo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Van al monte y cortan los pinos, tienen que saber los años que tiene el pino porque no pueden cortar cualquiera</li> <li>• Cortan el pino en pequeños trozos y después lo colocan en las trocas troceros.</li> </ul>
2.- Medidor	Mestizo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se encarga de sacar las diferentes medidas de las tablas</li> <li>• Es el encargado de cortar los trozos dependiendo de la medida de las tablas</li> </ul>
3.- Aserrinero	Rarámuri- Mestizo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Este trabajo solo se encargan de tirar los desperdicios de la madera.</li> </ul>
4.- Astilleros	Rarámuri	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los astilleros se encargan de poner los capotes<sup>38</sup> en un astillero para que se triture, con los pedacitos que salen los colocan a un enorme tráiler para trasportarlos.</li> </ul>
5.- Tableteros	Rarámuri y Mestizo	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Acomoda las tablas dependiendo de su medida.</li> </ul>

<sup>38</sup> Los capotes son los desperdicios que sacan al cortar el trozo al momento de sacar la medida de la tabla. Algunas de las personas utilizan los capotes para poner lumbre o fuego a sus calentones.

Desde esta perspectiva, con el establecimiento del aserradero se puede describir que existe un dominio y poder de la cultura mestiza hacia el grupo rarámuri, teniendo más oportunidades para integrarse en los diversos espacios que se establecen en la comunidad, tanto social, económico y político. Esta situación se presenta por varias cuestiones, por una parte por su dominio del español, lo cual le ha permitido relacionarse y ser participe en diferentes áreas.

Ante este aspecto, la estructura económica- político que se establece y se forman en los pueblos indígenas , se caracterizan por las formas que están instituidas del poder que ejercen las autoridades y el gobierno hacia los habitantes de la comunidad, cada una de estas características parte desde las desigualdades o dificultades que se presenta para llevar a cabo dicha situación en dicho contexto. *“en consecuencia, la que podemos observar en la actualidad son resultado de ese complicado proceso en el que convergen, cuando menos, factores ideológicos, políticos, culturales, económicos y religiosos”* (Zolla C & Zolla E. 2014:90).<sup>39</sup>

Por otra parte, las características que define el poder que se constituye en diferentes sectores, tiene que ver con las exigencias que se establecen dentro de los distintos espacios, es decir, si no hay una persona que cubra con los requisitos requeridos, muy fácilmente otra persona podrá ser participe y ocupar el lugar que algún miembro, si tuvieran las oportunidades lo podría realizar, Weber (1922:179) lo define como una administración burocrática:

*“significa, dominación gracias al saber; este representa su carácter racional fundamental y específico. Más allá de la situación de poder condicionada por el saber de la especialidad la burocracia (o el soberano que de ella se sirve) tiene la tendencia de acrecentar aún mas su poder por medio del saber de servicio: conocimientos de hechos adquiridos por las relaciones del servicio o depositado en el expediente”*

---

<sup>39</sup>ZOLLA CARLOS. & ZOLLA MARQUEZ E. (2004). LOS PUEBLOS INDIGENAS DE MÉXICO. 100 preguntas. UNAM.

Desde esta perspectiva, el término del poder que se genera entre los grupos, en este caso, la comunidad de Samachique tiene que ver por distintas características organizativa y estructural, haciendo énfasis a las formas que se asume el poder, desde la capacidad que se tiene para determinar ciertos objetivos, sea para su beneficio o ventajas para la sociedad.

## **2.3. Establecimiento de las tres culturas a la comunidad de Samachique**

### **2.3.1 Primera etapa: llegada de los Rarámuris**

Después de que los rarámuris, decidieran subir a donde actualmente está la comunidad, empezaron a poblar el lugar y eran los dueños de lo que había a su alrededor, tenían sus propias tierras para trabajarlas, sin que ninguna autoridad les impusiera lo que tenían que hacer antes de la llegada de los chabochis, como tampoco de las creencias de las diversas religiones.

En la cultura rarámuri, sus costumbres y tradiciones lo llevaban a cabo de manera más autóctona antes de que llegaran las religiones, porque sus creencias estaban regidas desde el politeísmo. Los valores estaban más enmarcados como parte de su educación y la cultura, como el pedimento del agua, el casamiento y castigos por parte del gobernador indígena.

Los trabajos que se practicaba en la comunidad lo hacían de manera conjunta, las autoridades indígenas tenían más participación, eran más exigentes en cuestión a la justicia que se realizaba en las personas que presentaban algún problema dentro del pueblo. Actualmente, muchas de estas características de la cultura rarámuri han tenido un cambio, mientras que algunas siguen estando presentes, aunque no se realice como antes.

Con el paso del tiempo, los rarámuris se han abierto más hacia otras personas, es decir, interactúan más con otras personas como con los chabochis y los

norteamericanos, generando que estos rarámuris tengan un mejor dominio del español convirtiéndose en personas bilingües.

Cabe destacar que en el capítulo anterior se hablaba de rarámuris que se caracterizaba por ser un grupo muy reservado, que no permitía que los chabochis se acercara a ellos, se describía por ser personas muy desconfiadas.

Actualmente algunos de los rarámuris de la comunidad de Samachique son personas bilingües, y otros más monolingües; algunos utilizan aún la vestimenta y otros no, este cambio se ha generado por el contacto que se ha tenido con culturas distintas pero también con la globalización que se ha visto en el lugar, tanto en la ropa como también la tecnología, siendo una de las características fundamentales para el cambio que se está dando en la cultura rarámuri.

Las actividades de trabajo hacia el otro grupo, se sigue dando hasta en la actualidad, las personas rarámuris realizan trabajos para otras personas; tanto para la gente chabochi como también para algunas familias norteamericanas, esta situación se debe porque algunas personas no tienen otra fuente de trabajo que trabajar con ellos, en algunos casos se presenta porque no tienen un buen dominio del español, otros no han concluyeron sus estudios y tienen que trabajar en las diversas instalaciones de la comunidad.

### **2.3.2. Segunda etapa: El establecimiento de los Mestizos**

Con el paso del tiempo, también fueron llegando y radicando en la comunidad de Samachique los mestizos, procedentes de varias partes del estado de Chihuahua. Ellos llegaron para trabajar en el aserradero, una fuente de empleo que se establece hasta en la actualidad, considerando que antes de su llegada trabajaban en las minas que se encontraban en las profundas barrancas de la Sierra Tarahumara como en el municipio de Batopilas y Urique.

Desde la llegada de los chabochis al lugar, se han generado un cierto tipo de cambios en la cultura rarámuri, quedando marcada perfectamente desde el

cambio del nombre de la comunidad al español hasta en las costumbres que se realiza. En este aspecto, aunque no ha sido una transformación del todo, se ha visto que algunas de las festividades que se realizan son por parte de la iglesia y no solo de lo que hacían antes los raramuris.

Los mestizos en su mayoría fueron los que trajeron e impusieron la religión en Samachique, aunque cabe destacar que a principios no fue fácil poder llevar a cabo la evangelización porque los rarámuris preferían seguir siendo cimarrones oponiéndose a ser gentiles.

El chabochi al llegar a Samachique, una comunidad indígena, ha tratado actualmente de ser partícipe de la cultura rarámuri, participando en cada una de las fiestas que se realiza en el lugar. De igual manera sus participaciones se han establecido desde que tuvieron el derecho de ser ejidatarios, ellos han tenido aportaciones en las asambleas ejidales que se han organizado, tomando papeles importantes, poniéndose al mando de las organizaciones de la política y el trabajo en el aserradero.

Desde mi propia perspectiva, considero que esta situación se presentó porque los raramuris no sabían cómo manejar y encabezar los diferentes cargos que requería la comunidad, tanto en el aspecto laboral como político. El dominio del español también fue una característica importante para que se diera este cambio, considerando que para los mestizos era más accesible moverse en diferentes sectores para poder negociar la transportación de la madera y también de impartir la justicia, porque hablaban bien el español. Este es una de las razones de la cual se explica él porque el grupo originario quedo en desventaja con los mestizos.

### **2.3.3. Tercera etapa: Las familias Norteamericanas en el Hospital “Misión Tarahumara”**

Desde muchos años atrás han radicado norteamericanos menonitas en la Sierra Tarahumara y en la comunidad de Samachique, se han establecido familias que

llegaron a evangelizar estando por un tiempo indefinido en la sierra, regresando después a Estados Unidos de Norteamérica.

A mediados de 1998 empezaron a radicar tres familias norteamericanas (La Fave, Wiff y Strum) en la comunidad para la construcción de un Hospital, durante la edificación de este Hospital fueron llegando norteamericanos con numerosas familias que se quedaron viviendo hasta el término de la construcción del Hospital.

Los menonitas norteamericanos que llegaron a ser apoyo para el Hospital "*Misión Tarahumara*" llegaron a vivir en las diferentes casas que están construidas a los alrededores del hospital. Actualmente el terreno se encuentra ubicado a la entrada de Samachique, siendo aquí el punto donde se ve la convivencia entre los norteamericanos, mestizos y rarámuris.

Las interacciones de los tres grupos, quedan más reflejadas en los distintos lugares de la comunidad como: escuela, iglesias y hospital. Siendo los espacios donde se ve más las participaciones de las tres culturas. En la cultura norteamericana, no están muy reflejadas las participaciones de las celebraciones que se lleva a cabo en la comunidad, solo asisten a ver las fiestas, eventos que se organizan en los distintos espacios de Samachique.

Uno de los objetivos principales por la cual la cultura menonita no participa en los distintos eventos, es porque están arraigadas por la creencia de su religión, tratando de vivir en paz con los habitantes de la comunidad, proporcionando ayuda a las personas que más lo necesitan, siendo la principal base de su vida, la Biblia. Toda su educación y valores están fundamentados en sus creencias religiosas.

Esta son unas de las razones por la cual se entiende sus reservas ante sus participaciones en la cultura rarámuri como también en el mestizo, actualmente, algunos de los norteamericanos que habitan en el Hospital "*Misión Tarahumara*" han hecho pequeños club de juegos para poder interactuar con las personas y más en los jóvenes, para que de esta manera se ocupen los jóvenes en los deportes y no estén metidos en las adicciones.

## 2.4. Creación del hospital “*Misión Tarahumara*”

A continuación se describe de manera breve la creación del Hospital, siendo el lugar donde viven las personas norteamericanas, y a la misma vez uno de los espacios fundamentales donde se da la socialización de los tres grupos. Me parece pertinente hablar de este lugar, considerando que la comunidad de Samachique y el Hospital son dos espacios importantes en donde se da la interacción constantemente.

Por otro lado, desde la creación del Hospital ha permitido el asentamiento de la presencia de numerosas familias norteamericanas, es por ello que se describe desde los orígenes hasta la construcción, donde años tras años han llegado al lugar familias norteamericanos, algunos quedándose por largas temporadas y otro regresando a su lugar de origen.

### a) Antecedentes

El hospital “*Misión Tarahumara*” fue creado en 1998, cuando un grupo de profesionistas evangélicos se reunió para formar la asociación Pro-Indígena A. C.<sup>40</sup> con el fin de construir un hospital en la zona serrana y así dar atención médica de calidad a los indígenas que habitan en el estado de Chihuahua<sup>41</sup>

El proyecto surgió a partir de las necesidades que había en la sierra y por la disposición que tuvo el ortopedista, filántropo y Doctor Michael Berkeley en invertir para la construcción de este Hospital en su deseo de servir a la población indígena. El propósito de construir el hospital en la zona serrana, es el de darle un servicio médico de calidad a los indígenas de nuestro estado, por estar inmersos en una situación de marginalidad y pobreza extrema.<sup>42</sup>

---

<sup>40</sup> La asociación Pro- Indígena tiene como finalidad poder contrarrestar la problemática de salud y la marginalidad de los pueblos indígenas que viven en los alrededores del estado, estando bajo la dirección del Dr. Berkeley integrándose diferentes profesionales y miembros de iglesias evangélicos

<sup>41</sup> Véase en <http://www.fechac.org/web/noticias.php?n=1035> Consultado el 12 de marzo 2014

<sup>42</sup> Véase en <http://www.asociacionproindigena.org/aboutus.html> Consultado el 19 de Septiembre 2014

Las distintas organizaciones que estaban unidas a la asociación, deciden construir un hospital que estuviera ubicado en un lugar estratégico, en donde se pudiera atender a varias comunidades indígenas que se encontraban a los alrededores de Samachique; así como también poder atender a otras tres etnias que se encuentran dentro del estado: Guarijios, Pimas y Tepehuanos ofreciéndoles servicios de primer nivel, para dar una atención digna e integral.

Viendo esta situación y necesidad de atención médica, los miembros del ejido de Samachique elaboraron una carta, firmada por todos donde expresaban su acuerdo para la construcción de Hospital, rentando un terreno que se encuentra ubicado a la entrada de la comunidad de Samachique, desviándose la carretera que lleva al municipio de Batopilas. El convenio se firmó por 30 años, el cual puede ser renovado o con posibilidades de venta por el ejido cuando se cumpla el acuerdo que se había establecido durante el contrato.

Para Octubre de 1998 se llevó a cabo la construcción del Hospital “Misión tarahumara” donde tuvo las participaciones de varios menonitas norteamericanos que se unieron a esta causa, los fondos para la construcción fueron donativos que se obtuvieron a través del Dr. Berkeley en los Estados Unidos de Norteamérica con iglesias evangélicas y empresas.

*La misión es promover atención medica de calidad a los indígenas de la sierra madre occidental en el estado de Chihuahua, implementando programas de medicina preventiva e impulsando el desarrollo de proyectos de producción que faciliten el inicio de nuevas formas de producción. Llevar el evangelio trasformador de nuestro señor Jesucristo a los indígenas de las diferentes etnias de la sierra tarahumara<sup>43</sup>*

---

Las tres primeras familias Norteamericanas que llegaron a Samachique a apoyar en la obra, estuvieron viviendo dentro de la comunidad dos años y socializando con las personas rarámuris y mestizas. Durante la construcción del hospital se

---

<sup>43</sup> Véase en: <http://www.asociacionproindigena.org/ourmission.html#bookmark1> consultado el 19 de septiembre del 2014

generó trabajo para los habitantes y entre los menonitas norteamericanos, chabochis y rarámuris ayudaron en la construcción de la obra.

Esta misma familia norteamericana Wiff, La Fave y Strum también se dedicaron a visitar otras comunidades para llevar a cabo la evangelización hacia diferentes partes de la sierra, generando visitas a lugares más marginados. Cuando llegaban a los pueblos convivían con las personas, platicaban, comían y jugaban con los habitantes de la Sierra Tarahumara de las zonas de las comunidades ha donde iban a atender.

Para el año 2000 se inauguró el hospital, donde se atendió a la comunidad tarahumara de Samachique como también a los mestizos. En sus colaboradores para las atenciones llegaron diferentes especialistas de diferentes partes de la república, como el estado de Michoacán, México D.F, Veracruz y distintos municipios del mismo estado de Chihuahua como también profesionales estadounidenses.

## **Cierre del capítulo**

La presencia de las tres culturas en Samachique ha generado diferentes cambios en cada uno de los grupos, en algunos casos se ha visto como una ventaja y a la vez como una desventaja. Desde esta perspectiva me refiero a las diferencias que existe tanto en lo cultural y lo social.

Cada grupo llegó a establecerse a la comunidad con objetivos muy específicos, algunos con construcciones para generar ciertos beneficios para los habitantes de la comunidad, otros buscando beneficios para ellos mismos, acomodándose a partir del repartimiento de las tierras y de esta manera tomando papeles importantes dentro del ejido.

En estos diferentes espacios, se ve el poder y el status social que cada uno de los grupos tienen dentro de la comunidad. Aunque Samachique se da una interculturalidad fuerte, a la vez hay una desigualdad social quedando más marcados en los trabajos que se lleva a cabo dentro del ejido y una vez más se puede ver cómo es que se sigue viendo la superioridad y el dominio entre las culturas, cada uno de ellos establecidos en un solo lugar, con la finalidad de sobresalir como sociedad tanto en la política, los derechos y la economía.

Desde esta perspectiva, considero que esta situación empezó por el dominio del español que presentaban los chabochis ante los rarámuris, siendo una herramienta importante para poder encabezar cada uno de los diferentes sectores importantes establecidas dentro de la comunidad. Dando como resultado que el rarámuri se conformara con servir a los chabochis y aunque se quisiera cambiar no podían hacerlo por dos cuestiones; por una parte al miedo que tenían a que se pudieran levantar represalias contra ellos y por otro porque su habla del español no era tan bueno, debido a que la mayoría de los habitantes no tienen todos sus estudios concluidos y algunos más ni siquiera han tenido la oportunidad de poder asistir a una escuela.

## CAPÍTULO 3. SOCIALIZACIÓN Y APRENDIZAJE DE LAS TRES CULTURAS

*Todo individuo nace dentro de una estructura social objetiva, en la cual encuentra a los otros significantes que están encargados de su socialización (Berger y Luckman, 1989:166)*

Este capítulo, pretende dar a conocer y describir los diferentes espacios de socialización donde se presenta la interacción de los tres grupos mencionados, los rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos en Samachique, Chihuahua.

Ante esto se empieza a describir a partir de dos conceptos fundamentales: la socialización y el aprendizaje, partiendo desde mi propia perspectiva y apoyándome con lo que plantean diversos autores como Berger y Luckman (1966), De Pasquel (2010), Ausubel (1997) por mencionar algunos.

Más adelante se describen las actividades que realizan las niñas y los niños de las tres culturas en su vida cotidiana, esta descripción tiene como finalidad dar a conocer el contexto en donde se desenvuelven cada uno de las familias, partiendo desde el espacio familiar hasta los distintos espacios de socialización, en estos lugares es donde se propicia un aprendizaje para los tres grupos.

Las interacciones están relacionadas con las reuniones que se realizan en los domingos, las tesgüinadas, las festividades que se efectúan en las iglesias y los juegos que se lleva a cabo en la casa o en el patio al igual que en las reuniones que se organizan en el hospital “*Misión Tarahumara*”.

Desde esta perspectiva, se considera que estos espacios propician aprendizajes en cada uno de los grupos, ejerciendo y compartiendo sus conocimientos en un solo contexto, es decir en el entorno en donde se encuentran.

### 3.1 Conceptos de socialización y aprendizaje

Existen varias definiciones que hacen mencionar las características de la socialización y como segundo término el aprendizaje que en ello se adquiere a través de la interacción de dos o más individuos dentro de una sociedad. Bien sabemos que los aprendizajes se fundamenta en dos espacios: la familia y la sociedad, denominadas como socialización primaria y secundaria.

*“En el proceso de socialización se puede diferenciar dos momentos fundamentales: a) la socialización primaria, que se produce en los grupos primarios como la familia, constituidos por las personas más próximos y unidas por relaciones afectivas; y b) la socialización secundaria, en la que la persona se inserta en otros grupos sociales, menos relacionados con el efecto que por la admiración o la dependencia (grupo de amigos, equipos deportivos o artístico, etc.)”. Medina & Salvador (2002:276)<sup>44</sup>*

---

Los diferentes espacios de socialización pueden generarse en distintas áreas, creándose en diferentes puntos como la familia, el grupo vecinal y la misma sociedad que tiene que ver con las interacciones de distintos contextos del niño. Sin embargo, se conoce que la primera fase en donde el niño atraviesa es la familia, siendo un fundamento importante para aprender los vínculos educativos que se ejercen en su propio hogar.

*La primera estancia socializadora es la familia, pues en su seno el sujeto es instruido en el complejo proceso de enseñanza-aprendizaje, mediante el cual aprende normas, valores, costumbres, roles de género. Hay un conjunto de instituciones, valores, normas y practicas preexistentes, a los que cada persona debe de ajustarse mediante un proceso de enseñanza-aprendizaje determinado histórico y socialmente, que puede variar inclusive dentro de una misma sociedad. (Riquer, 1998:22-23)<sup>45</sup>*

---

<sup>44</sup> MEDINA R.A &SALVADOR M.F (2002). Didáctica general. Pearson educación, Madrid.

<sup>45</sup> Citado por CASAS SÁNCHEZ. (2010). Jugando bajo el mezquite. Formas de vida y aprendizaje cotidiano de las niñas y los niños en una comunidad del altiplano potosino, UNICEF. Una mirada a la infancia y la adolescencia en México. Tercer premio UNICEF.

De esta manera, para Riquer (1998), “*el niño ejerce sus conocimientos, aprendizajes y habilidades dentro de su contexto familiar, donde se adquiere la mayor parte de los enseñanzas*”. Es ahí mismo donde se centra la enseñanza general y se trasmite el conocimiento, las habilidades y los valores, que son fundamentales para que un individuo pueda generar sus aprendizajes desde su hogar y hacerlo ante la sociedad, preparándolos como individuos que en algún momento su participación tendrán importancia en el entorno social donde viven.

*La socialización exige el aprendizaje de autocontrol y de la autodisciplina, la subordinación de los deseos personales a las necesidades y aspiraciones de otros, la adquisición de aptitudes y de autosuficiencia, la represión de los impulsos hedonistas y agresivos y la asimilación de las pautas conductuales impuestas por la cultura (Ausubel y Sullivan: 229).<sup>46</sup>*

---

Cuando se establecen las relaciones sociales en un mismo contexto, se generan interpretaciones distintas referentes a la forma de ver las cosas y vivir el entorno en donde se desenvuelven cada uno de ellos.

Los grupos que son miembros del lugar en donde se establecen, ya poseen un conocimiento desde el lugar de su origen, adquiriendo sus propios saberes, sintiéndose familiarizados con su grupo en su propio contexto.

Sin embargo durante la interacción en un determinado espacio, los mismos grupos como integrantes de la sociedad, van apropiándose de los saberes que se establece en el otro grupo con el que están interactuando constantemente. Esta manera de ver las cosas puede generarse viceversa entre ambos grupos, es decir que el “**otro**” aprende de las normas que ya están creadas dentro de la sociedad en donde se encuentran, siendo participes de la otra cultura.

*El niño se identifica con los otros significantes en una variedad de formas emocionales; pero sean estas cuales fueren, la internalización se produce solo cuando se produce la identificación. El niño acepta los “roles” y actitudes*

---

<sup>46</sup>AUSUBEL, D & SULLIVAN, E (1997) el desarrollo infantil 2. El desarrollo de la personalidad, México: PAIDOS, Buenos Aires Barcelona.

*de los otros significantes, o sea que los internaliza y se apropia de ellos  
(Berger y Luckman, 1966: 167)<sup>47</sup>*

---

Durante el proceso de la socialización, los sujetos llegan a apropiarse de los conocimientos y saberes, considerando que en el contexto existen pautas culturales ya establecidas; sin embargo, durante la interacción los individuos que se hacen partícipes dentro del grupo van aprendiendo nuevas cosas haciendo suyos los conocimientos que están ya formados y llevándolo a cabo en su vida cotidiana.

Este proceso se va dando a través del tiempo, cuando el individuo lo está caracterizando a través de sus vivencias en la vida cotidiana, es allí cuando se forja la construcción como parte de la identidad del grupo y con los que se va estableciendo contacto.

La socialización es un proceso donde se genera un aprendizaje a través de la interacción entre varios sujetos, tanto de niños como de adultos en diferentes contextos, donde se establece enseñanzas, saberes, haciendo participaciones como integrantes de la sociedad.

Por otro lado, (De León Pasquel, 2005:30)<sup>48</sup> describe *la socialización como un proceso de co-construcción de significados en donde los niños desempeñan un papel activo y agentivo*, mientras que (Kaminsky 2007:11)<sup>49</sup> entiende *la socialización a todas y cada una de las instancias a través de las cuales un sujeto humano integra e incorpora las consignas y determinaciones de la estructura social en la que interactúa*.

Retomando al autor (Amodio, 2005: 485)<sup>50</sup> menciona que la misma sociedad comienza a permitir que los niños pongan en práctica el desarrollo que se ha adquirido a través del tiempo, *“cada sociedad produce una matriz de expectativas*

---

<sup>47</sup> BERGER, P & LUCKMANN, T. (1989). La construcción social de la realidad. Buenos Aires, Amorrortu.

<sup>48</sup> DE LEÓN PASQUEL, L. (Coord.) (2010). Socialización, lenguajes y culturas infantiles: estudios interdisciplinarios. México: publicaciones de la casa Chata, CIESAS.

<sup>49</sup> KAMINSKY, G. (1981). Socialización/Gregorio Kaminsky\_2ª ed. 2007 México: Trillas.

<sup>50</sup> AMODIO (2005): Pautas de crianza entre los pueblos indígenas de Venezuela. Caracas, Venezuela: UNICEF

*inherente a cada momento del desarrollo infantil, lo que es coherente con las divisiones nominales de cada etapa”.*

Desde esta perspectiva, el aprendizaje que las y los niños van adquiriendo durante el transcurso de su vida, ejercen y toman papeles como miembros de una sociedad, es decir, se integran a la estructura social, adaptándose a su entorno, participando en cada uno de las actividades, sea para beneficio, sobrevivencia y colectividad en el grupo al que pertenecen.

### **3.2. Actividades de vida cotidiana de los niños rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos.**

En este apartado se presenta la descripción de las actividades que realizan las y los niños rarámuris, mestizos y norteamericanos en sus propios hogares, como también de las actividades que realizan antes de asistir a la escuela, al igual que su forma de vivir cotidianamente hasta la interacción de los diferentes espacios de Samachique.

Con la finalidad de hacer un énfasis a las actividades que realizan cada uno de los niños, desde la forma que les instruyen para que realicen las actividades como también la condición en la que asisten a la escuela y los cuidados que se tiene en cada uno de ellos, esto con el propósito de que podamos ver que el contexto es distinto y al momento de la socialización de los tres grupos generan sus aprendizajes de maneras distintas, transmitiendo saberes y conocimientos diferentes.

#### **3.2.1. Las y los niños rarámuris**

##### *a) Trabajos y roles en casa.*

Las actividades que realizan las niñas y niños rarámuris están vinculadas con las actividades familiares, es decir, las actividades se realizan a partir de la colaboración en diversas tareas que se le asigna a cada miembro de la familia.

Entre los rarámuris, las niñas y los niños toman roles diferentes, cabe mencionar que no en todas las familias.<sup>51</sup> En caso de la niña sus actividades quedan reflejadas más en los trabajos del hogar, mientras que para el niño se muestra un poco más de libertad para hacer otras cosas después de que termine de colaborar en su hogar. Los papás pueden mandarle que haga alguna cosa como partir y traer leña, acarrear agua y al momento de que termine de hacer sus tareas puede continuar haciendo otras cosas que él mismo quiera.

Regularmente en las mañanas, la mayoría de las y los niños raramuris que van a la escuela, se levantan temprano a las siete aproximadamente, la mayoría de ellos cuando se levantan ponen lumbre<sup>52</sup> para calentarse y prepararse su desayuno.

Es un hábito porque sus papás les han enseñado, algunos más los han impuesto como una forma de sobrevivencia cuando lleguen a una edad adulta, algunos de los padres les dicen a sus hijos **“íem bineborkat nochá kowa, cho nokobo rú maa ochersaka, tamujé kie tiel sa rú”**<sup>53</sup> (ustedes tienen que aprender a trabajar, que van a hacer cuando crezcan, que tal si nosotros no estamos ya con ustedes [los papás con los hijos]).

Las y los niños que no asisten a la escuela se quedan en sus casas ayudando en los labores de su hogar, estas actividades lo realizan durante la mañana y en las

---

<sup>51</sup> Es importante mencionar que no en todas las familias rarámuris se ve reflejada el rol de género, debido al status social, hay raramuris que poseen propiedades o tienen un mejor trabajo. De esta manera las familias contratan ayudantes para que les ayuden en las actividades de su hogar, mientras que los hijos de estas familias tienen más libertad para hacer otras actividades que tiene que ver con la escuela o su propio beneficio personal, cuando las y los niños realizan actividades en colaboración se su hogar, son mínimas las aportaciones que hacen cada uno de ellos.

<sup>52</sup> Se les dice a la fogata que ellos ponen en el **calentón** (es donde ellos utilizan para cocinar y hacer sus tortillas, está hecha de tambos grandes, partido a la mitad, haciéndole dos agujeros, una donde va sosteniendo el tubo y la otra donde ponen la leña, este calentón va dentro de la casa, es una forma para mantener caliente la casa en tiempo de invierno).

<sup>53</sup> Esta frase es recopilada de un padre Rarámuri, el Sr. González, habitante de Samachique, les dice a sus tres hijos mientras realizaban la actividad de desgranar el maíz en su casa, les estaba enseñando también a poner el nixtamal en este caso a la niña de 14 años, con la finalidad de que aprendiera a poner el nixtamal. En este caso, en la cultura rarámuri utilizan más el nixtamal para hacer sus tortillas, ya que hay familias que no tienen un trabajo seguro y su economía no es estable, y no les alcanza para comprar Maseca (harina de Maíz preparado que venden en las tiendas). Es por eso que en estas familias enseñar para su sobrevivencia es importante. (Información recopilada de una entrevista del día 24 de Marzo del 2015.)

tarde se toman el tiempo para jugar y después nuevamente a ayudar en los labores y actividades que les otorgan sus padres.

Por otro lado, en las mañanas después de que toman su desayuno (en caso de solo algunas de las familias, porque algunos niños se van con el estómago vacío), se dirigen a la escuela acompañados de sus demás hermanos, recorriendo aproximadamente 40 minutos con pasos normales. Su estancia en la escuela es de 8 am a 3 pm.

Cuando regresan a sus casas, comen y se ponen a realizar los trabajos de su casa como en el caso de niño, a acarrear agua, partir y traer leña; en el de la niña, lavar los trastes, lavar la ropa, barrer, moler el nixtamal y hacer las tortillas entre otras cosas. Cuando tienen más actividades los niños raramuris son en el tiempo de siembra y cosecha, ahí deben ayudar a poner fertilizantes, deshierbar y cuando llega la temporada de cosechar ayudan a juntar los manojos y recoger los maíces.

### **3.2.2.- Las y los niños Mestizos**

#### b) Cuidados y educación de los Chabochis

Para las niñas y niños mestizos, su vida cotidiana está más ligada a los cuidados de sus papás, las cosas se les facilita más que a los niños rarámuris. Cuando ellos se levantan a las siete de la mañana, ellos no realizan la actividad de poner lumbre, solo se encargan de su aseo personal y se sientan para tomar su desayuno, posteriormente se dirigen a la escuela. Algunos de ellos se van caminando en grupos, integrantes de su propia familia, otros más son llevados en carro por sus papás, los dejan en la escuela y van por ellos a la hora de la salida.

Cuando regresan a casa, la comida está lista para que coman, algunos realizan las actividades de los quehaceres de sus casas, otros más comen y pueden ir a jugar con sus amigos, jugando con los hijos de los vecinos, tienen permiso para jugar una cierta hora, generalmente sus papás están al pendiente de sus hijos,

aunque sea de lejos los están observando, cuando ya se oscurece si no llegan a la hora que quedaron para llegar a sus casas van por ellos.

Las niñas y niños mestizos no realizan las actividades más pesadas, es decir, no van a acarrear leña a los montes, a cuidar su ganado y si lo hacen pues la gran mayoría van hacerlos pero llevando sus carros, cuando van a traer leña para su casa, solamente acompañan a sus hermanos mayores o papás al aserradero para traer leña que ya están hechas, ayudan a ponerlos en las camionetas. No realizan las cosas como parte de aportación para el beneficio de la familia, porque todas las necesidades de la familia y el sustento económico lo provee el padre de familia.

### **3.2.3. Las y los niños menonitas norteamericanas**

#### c) Educación, juegos y religión en niños norteamericanos

En los niños menonitas norteamericanos que viven en Samachique, la vida cotidiana está regida en la educación que reciben por parte de sus padres que está relacionada con la creencia de la Biblia.

Por la mañana, cuando los niños despiertan, la primera actividad que ellos hacen es reunirse en el comedor para desayunar entre toda la familia. Al comienzo de su desayuno, oran por los alimentos; después de que terminan su almuerzo, se meten a bañar y toman sus útiles escolares para tomar clases en su propia casa (High School)<sup>54</sup>, algunas veces es viceversa primero realizan su aseo personal y después toman su desayuno.

Es importante mencionar que algunos hijos de los norteamericanos asisten a la escuela pública junto con los niños rarámuris y mestizos, sin embargo las

---

<sup>54</sup> Es el nombre que reciben los estudios que se imparten en casa. En este caso los papás son quienes les imparte las clases y en un determinado momento tienen que regresar a su país de origen para que les den sus papeles, como una serie de evaluación.

actividades que se realiza tiene la misma similitud como si fueran a tener clases en sus propias casas.

Al terminar las clases en la mañana, pueden tomar un determinado tiempo para jugar, sea dentro de la casa con sus juguetes o bien en el campo, trepándose en los árboles, buscar animalitos en la tierra, la curiosidad de los niños va enmarcada a partir de todo lo que les rodea y está a su alcance de lo que ven cotidianamente, considero que algunos de los juegos en la que juegan es la forma en la que ellos ven cómo se vive en la Sierra Tarahumara.

La relación que tiene los juegos y la educación en los norteamericanos está vinculada con su religión, es decir, los niños menonitas norteamericanos saben con certeza que tienen que respetar el medio en donde se desenvuelven, la ideología que tienen los niños es que los animales lo tienen que cuidar porque los creo Dios, que también tienen derechos a vivir como el ser humano.

En cuestión a la educación, está relacionada el aprender a convivir con sus demás compañeros, teniendo en cuenta de que deben amar a su prójimo y respetándolos, desde esta perspectiva vemos cómo es que sus creencias están ligadas a su vida cotidiana.

Por otro lado, retomando este punto de la importancia de la religión en los juegos y en la educación; para los niños rarámuris y mestizos está ligada a las creencias que se tiene en cada grupo. Por ejemplo; en el rarámuri se divide en dos sectores: por una parte, las ideologías que se han transmitido generación tras generación de sus antepasados, donde tiene que ver con las creencias de la madre naturaleza, la cosmovisión de la cultura rarámuri y por otra parte también lo que la religión les ha enseñado, creyendo que todo lo creo Dios. Para los mestizos, está ligada a las creencias que se les ha impuesto las distintas religiones.

En las dos siguientes fotografías, se ve uno de los espacios en donde juegan los niños norteamericanos, anteriormente había sido un espacio para meter las chivas, la limpiaron y esta vez es utilizado para jugar a la casita. A continuación se describe uno de los espacios donde juegan los niños menonitas norteamericanos:

*“ven pásale, aquí hay dos camas, en esta (señalando con la mano en donde está la cama de la imagen) es donde duerme mi hermana, en la otra duermo yo. Aquí afuera es donde cocinamos (siguiendo la segunda imagen), ahí hacemos nuestra fogata y cocinamos, más arriba vamos a traer leña para hacer nuestra fogata, aunque ahí también jugamos”<sup>55</sup>*



**Ilustración 5 “juguemos a la casita”** tomada por Argelia Galdeana López el 18 de Diciembre del 2013

Durante el mediodía llega la hora de merendar<sup>56</sup>. Al terminar, cada uno de ellos se les asigna una actividad, como lavar trastes, barrer, en algunas ocasiones se meten a la cocina para ayudarle a su mamá a cocinar y hacer galletas en caso de las niñas, si son chiquitos solamente a recoger sus juguetes, para el niño está el ayudarle a su papá en actividades más simples, como pasarles herramientas, con la finalidad de que conozca más sobre las cosas que realiza su padre y aprendan desde una edad temprana a ser independientes.

*“Los papás enseñan todas las cosas que saben, cómo sobre carpintería, para cocinar bien las cosas que ellos saben las enseñan a sus niños, yo creo también que los papás es un ejemplo sobre los niños si leemos, ellos van a*

<sup>55</sup> Relato recopilada de la niña norteamericana, edad 11 años. Realizada el 18 de Diciembre del 2013

<sup>56</sup> Los norteamericanos lo llaman “merienda” a la 1 pm. Cuando en México lo llamamos hora de la comida

*leer, si vemos la tele, ellos también van a ver la tele, si me entiendes, entonces por nosotros filosóficamente aprenden, su educación es los papás son el buen ejemplo o el mal ejemplo. Entonces si el Papá le gusta trabajar con madera, los niños le gusta trabajar con madera y él le gusta soldar, ellos (niño de 8 años) quiere saber cómo le hace su papá para hacer, por su cumpleaños, ellos hacen un cuchillo grande de metal y cosas así, pero también es divertido.*

*Me gusta cocinar, también me gusta hornear cosas, entonces yo traer a ella (niña de 11 años), ven vamos a hacer algo juntos, luego ella aprende cosas pero no es algo que tú tienes que hacerlos, es algo más divertido, es nuestra vida. Pero a veces no quieren y a veces es obligatorio pues los niños no siempre quieren, pues son humanos, son niños y a veces tenemos que forzarlos (Entrevista realizada a Sra. Menonita Norteamericana el 22 de marzo del 2014)*

---

Después que sus papás deciden que han concluido todas sus actividades, los niños pueden realizar lo que más les gusta cómo, leer algún libro, ir a explorar el campo, pero antes de eso tienen que preguntar y pedir permiso cualquier actividad que hagan. Los niños tienen que aprender a obedecer a sus papás, si no obedecen, les imponen castigos y muchas de las cosas que a los niños les gusta hacer no los dejan hacer, por ejemplo no tienen acceso a utilizar la Tablet, a leer el libro, ver alguna caricatura favorita, entre otras cosas.

### **3.3. Distintos espacios de socialización de los niños y las niñas en Samachique**

La interacción que se establece en las tres culturas dentro de la comunidad de Samachique, se puede conocer que el contacto se da en los diferentes espacios.

En el caso de los rarámuris y mestizos, las relaciones sociales se da con más frecuencia, considerando que los dos grupos se establecen en la comunidad; sin embargo, para los norteamericanos la interacción se da de manera distinta,

porque ellos no se hacen partícipes de la cultura rarámuri. Cabe mencionar que ellos se establecen a la entrada donde se encuentra el ejido de Samachique, esta situación no es un problema para que los tres grupos se socialicen en un solo contexto.

Es importante mencionar, que parte de la interacción de los tres grupos mencionados, surge a partir de las actividades que llevan a cabo en su vida cotidiana como las celebraciones que se realizan en las diferentes fechas importantes.

Los aprendizajes que se generan es a partir de los diferentes trabajos que realizan en sus propios hogares, sea tanto para la niña como también para el niño, adquiriendo sus conocimientos a través de las participaciones que se efectúa en las festividades de la comunidad, organizadas por las dos religiones, cristiana y católica.

A continuación se describe los diferentes espacios de interacción en donde se desenvuelven los niños de los tres grupos, donde van adquiriendo aprendizajes y conocimientos desde las diferentes actividades que se realizan y también de lo que observan. Esta socialización se lleva a cabo desde en casa, trabajo, los diferentes espacios de la comunidad como también los encuentros en los domingos.

### **3.3.1. Socialización familiar a partir del trabajo**

Para los habitantes de la comunidad de Samachique, el saber trabajar es fundamental para el individuo como una forma de preparación para cuando los niños lleguen a una edad adulta. El aprender a trabajar tiene dos características importantes: puede ayudar para el sustento económico de su familia y apoyar en el trabajo del campo como una ayuda indispensable.

Existen dos tipos de espacios en donde se da la interacción de los niños con los adultos, en ellas se generan trabajos para su propia sobrevivencia, puede ser un trabajo pesado o sencillo donde en algunos no adquiere tanto de cuidados y peligros y en otras sí.

Los dos espacios importantes en donde se lleva a cabo la interacción es: el trabajo en campo y el trabajo en el aserradero; siendo los lugares en donde se generan la socialización y a la misma vez como un fuente de ingreso económico para la familia.

*a) Trabajo en el campo:*

En este espacio los encargados de generar trabajo son las mismas familias, donde el trabajo se realiza de manera conjunta sacando para el sustento de sus familias a partir de lo que cosechen en sus tierras. Es importante mencionar, que el trabajo del campo implica desde el mantenimiento de la tierra hasta la cosecha de los sembradíos; los padres son los que toman el papel importante y les enseñan a sus hijos a sembrar las tierras donde en algún futuro les pertenecerá.

El trabajo en campo se lleva a cabo en los meses de Marzo y Abril sembrando una sola vez debido al tipo de clima a la que pertenece la Sierra Tarahumara, los niños ayudan y aprenden a sembrar el maíz, frijol, papa y la calabaza siendo lo que más se cosecha en el lugar.

Durante el crecimiento de las hortalizas, los integrantes de las tres familias van a su terreno para deshierbar, ahí el papá le enseña al pequeño a agarrar el azadón para quitar la hierba, mientras que la mamá les enseña a quitar la hierba con la mano. Esta interacción socializadora puede darse por varias personas, tanto adultos como niños y aunque algunos trabajos requieren más fuerza, dentro de los grupos no se ve tan enmarcado como un trabajo fuerte para los niños, sino como una ayuda para la familia.

Estas participaciones son importantes dentro de las comunidades indígenas, considerando que de esta manera pueden involucrar a las personas para que

aprendan, mediante la participación de las actividades cotidianas que se presenta dentro de sus hogares o bien dentro de las comunidades. Rogoff (2010:95-97)<sup>57</sup> lo describe como *participación intensa* donde incluyen a los niños en actividades de los adultos que forman parte de la vida comunitaria. Mientras que (Sánchez y Baldivia, 1994: 148) lo manejan como una técnica “*los niños aprenden técnicas agrícolas y conocimientos matemáticos, desarrollan destrezas físicas, a través de la manipulación de pequeñas herramientas o la integración con la chacra y adquieren valores tales como la responsabilidad y la solidaridad*”<sup>58</sup>

Es más común ver niños rarámuris trabajando en el campo que a un niño mestizo, debido a que los chabochis ocupan a las personas rarámuris a que cosechen sus tierras, es por eso los hijos de los mestizos no se preocupan por labrar la tierra, porque saben que otros lo pueden hacer por ellos, considerando que los papás de los niños mestizos pueden pagar a una persona tarahumara para que haga el trabajo en el campo.

En el caso de los norteamericanos, ellos poseen pequeñas tierras o invernaderos, siembran para su propio sustento alimenticio, cosechando sus propios sembradíos, a partir de lo que cosechen es de lo que se alimentan. Los niños les ayudan a cuidar su sembradío desyerbando la tierra, este trabajo es tanto para la niña como el niño.

#### *b) El trabajo en el aserradero*

El trabajo en el aserradero es otro espacio socializador al igual que una fuente de ingreso económico para muchas personas rarámuris y mestizos, considerando que Samachique es un ejido rico en pinos; existen diferentes espacios en donde

---

<sup>57</sup> ROGOFF, B, Paradise, R, Mejía R., Correa M& Angelillo C. (2010). El aprendizaje por medio de la participación intensa en comunidades. En De León Pasquel. Socialización, lenguajes y culturas infantiles. Estudios interdisciplinarios, México, CIESAS.

<sup>58</sup> Citado por ZAMBRANA Balladares A. (2007) PAPAWA KHUSKA WIÑASPA: Socialización de niños en torno a la producción de papa. Estudio de caso realizado en la comunidad de San Isidro-Piusilla. TESIS. Universidad mayor de San Simón, Cochamba, Bolivia.

desempeñan su trabajo laboral para diferentes géneros tanto para mujeres, hombres, adolescentes y jóvenes. En este espacio solamente interactúan los rarámuris y los mestizos.

El papel del hombre trabajador parte de los trabajos más pesados, desde ir al monte para cortar los pinos hasta como trasportar los trozos de pinos y hacer tablas. Por otro lado, para la mujer su tarea es importante también como amarradores de las tabletas que se sacan de los pinos y la cocina en la elaboración del alimento para todos los trabajadores, mientras tanto para los jóvenes y adolescentes su trabajo consiste en deshacer los desperdicios y tirarlos, a la misma vez también están expuesto a cortaduras en el trabajo que se les asignan como chirrineros<sup>59</sup> considerando que algunos de ellos no llevan una protección del todo.

A continuación se describen los trabajos que ejercen tanto hombres, mujeres y jóvenes adolescentes en el aserradero:

Hombres	Mujeres	Jovenes/ adolescentes
<ul style="list-style-type: none"><li>• camineros</li><li>• camioneros</li><li>• encabrilladores</li><li>• rodadores</li><li>• volteador de trozos</li><li>• pendulos</li><li>• tabletero</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• amarradores (cuentan 100 tabletas y lo amarran en un bulto)</li><li>• cocina</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• amarradores</li><li>• aserrinero</li><li>• chirrineros</li></ul>

**Ilustración. 6 Trabajo del aserradero “ejido de Samachique”, tanto para rarámuris como mestizos**

<sup>59</sup> Colocan los desperdicios de las tablas a una máquina grande para que moler las tablas y así puedan sacar pequeños desperdicios que también los venden para que con ellas elaboren roperos.

A pesar de que sean diferentes espacios no impide para que se lleve a cabo una socialización entre ambas culturas. En este aspecto, el papá es quien toma el papel fundamental para enseñar a sus hijos y sobre todo a los varones, cuando tienen la edad aproximadamente de 12 años se los lleva al aserradero para traer leña a su casa, es ahí donde el niño observa la manera en la que trabajan, las maquinas que hay y como se llaman. Algunos padres de familia les dicen desde la casa algunos nombres y los mismos niños ven como se llama la máquina o como se trabaja porque han visto cómo trabajan sus papás.

Trabajar en el aserradero también implica peligros para las tres tipos de personas: hombre, mujer y joven adolescente, peligros que tiene que ver con las maquinas debido a que estén expuestas a cortarse algún dedo, a que se machuquen con los bolillos<sup>60</sup> al momento de bajarlos de las trocas<sup>61</sup> grandes.

Sin embargo, debido a la necesidad los dos grupos: rarámuris y mestizos aunque estén expuestos a los peligros trabajan en el aserradero para mantener a su familia. Algunos jóvenes trabajan durante las vacaciones para su sustento personal y para la escuela.

### **3.3.2. Los encuentros en los domingos**

Los encuentros de los domingos en Samachique se llevan a cabo por la llegada de diferentes personas que viven en las rancherías que se encuentran a los alrededores de la comunidad en donde se lleva a cabo dicha investigación.

Los domingos es el día en donde se relacionan con más frecuencia en diferentes espacios, considerando que es el día que descansa la mayoría de las personas,

---

<sup>60</sup> Los bolillos son los trozos de los pinos que los cortan para poderlos llevar en las trocas (tráiler que utilizan para la trasportación de madera) al aserradero para después hacer tablas de madera.

<sup>61</sup> Es el transporte parecido a los tráiler que utilizan para llevar los bolillos de los montes al aserrado y también se utiliza para llevar madera a otros municipios a venderlos.

llegan habitantes de distintas comunidades para comprar su alimento para el sustento de toda la semana.<sup>62</sup>

Las familias que salen a dar un paseo en los domingos, van a comprar sus mandados en las diferentes tiendas de abarrotes, llevan a algunos miembros de su familia y comen en conjunto, comprando refrescos y frituras (sabritas).

Algunos más van al salón ejidal para asistir a la reunión ejidal, en este espacio solamente tienen participación los padres de familias que son ejidatarios, mientras sus papás están en las reuniones, los niños rarámuris y mestizos juegan en el patio de donde se encuentra el salón ejidal, jugando a la “*roña o encantados*”, al “*mamaleche o avión*”. Algunos de ellos optan mejor por observar a ver el basquetbol que es jugado por personas adultas integrado por rarámuris y mestizos.

Algunos padres de familia de niños raramuris y mestizos asisten a las diferentes iglesias que se encuentran en Samachique, algunos a la católica y otros a la cristiana. En este espacio también se lleva a cabo una socialización, donde a través de ella se genera un aprendizaje como parte de la preparación del individuo.

En la católica, los aprendizajes que se generan son como llevar una vida recta temiendo a Dios y a la misma vez aprenden todo el proceso de cómo llevar a cabo las festividades y costumbres que organiza la iglesia, para más adelante en un determinado momento, sean partícipes en cada uno de los distintos sectores donde se efectuó dicho evento.

Para los niños rarámuris y mestizos, el asistir a la iglesia católica se implementa dos aspectos fundamentales: en el caso de los niños rarámuris asisten a la iglesia católica para que aprendan las formas y movimientos que ahí se establece, como la forma en la que se baila el matachín, el pascol, conocimientos que tiene que ver

---

<sup>62</sup> Es importante mencionar que durante el transcurso de la semana también existe la interacción, no con la misma intensidad, considerando que cada uno de ellos están ocupados en las actividades de su vida cotidiana.

con la cultura, costumbres y tradiciones, para que más adelante cuando lleguen a una edad en la que tienen que tomar su papel como participante dentro de la sociedad, puedan llevar a cabo cada uno de estos procesos y sigan siendo buenos rarámuris, caminando por buen camino.

Aunque el niño mestizo tiene una participación distinta a la de un rarámuri, el asistir a la iglesia también genera un aprendizaje de la otra cultura, porque todos los conocimientos los adquiere a través de lo que ve y aunque no participa en las fiestas tradicionales, su enseñanza se rige en tener buena conducta ante la sociedad y generar un bienestar con todos los habitantes de la comunidad, señalando que todas las iglesias implementan valores para los tres grupos.

En la cristiana, se aprenden valores que están implementados con la forma de llevar una buena vida, respetando a su prójimo, no mezclan los conocimientos y costumbres que se tiene en la comunidad

En el caso de los norteamericanos, algunas de estas familias salen a la comunidad para asistir a las diferentes congregaciones cristianas que se encuentran. Algunos más se quedan en el Hospital "*Misión Tarahumara*" haciendo por las mañanas sus reuniones dominicales, al terminar también van a la comunidad en donde van a comprar sus cosas para la semana, otros más aprovechan para ir a visitar a algunas amistades que viven en el pueblo, de esta manera ellos interactúan con los habitantes de Samachique sea tanto rarámuri como el mestizo, en estas visitas se genera un convivio, juegos, comida y platicas.

En cada uno de estos espacios es donde se da la interacción no solamente de los padres de familia si no también de los niños, donde ellos se reúnen compartiendo diversos juegos y conversaciones.

En la siguiente imagen podemos percibir la socialización de los tres grupos, la fotografía fue tomada en las instalaciones de una de las iglesias que hay en la comunidad de Samachique. Es la reunión que se lleva a cabo un domingo, se reúnen personas rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos, esta imagen fue tomada al concluir el culto que se llevó a cabo por la mañana, empezando la

reunión a las 11 am, este agrupamiento se llevó a cabo con la finalidad de ponerse de acuerdo como es que se organizarían para el convivio que se llevaría en ese momento, en qué espacios pegarían la piñata los niños, cuál sería el orden, quienes servirían la comida al concluir las actividades con los niños.



**Ilustración. 7** Iglesia cristiana “Betania”. Tomada por Argelia Galdeana López el 29 de Marzo del 2015

### **3.3.3. Las festividades de la iglesia católica y cristiana**

Las festividades importantes que podemos encontrar dentro de la comunidad de Samachique, se encuentran las fiestas de la Semana Santa, el 12 de Diciembre, 2 de Febrero y el 24 de Diciembre.

A estas celebraciones participan las dos iglesias que se establecen en el lugar, en este caso la iglesia cristiana solamente festejan la Navidad, realizando un convivio entre los miembros de la iglesia, mientras que los católicos si llevan a cabo todas estas celebraciones que se mencionó.

Las y los niños rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos participan en las diversas actividades religiosas que se llevan a cabo en los distintos sectores. Es decir, los rarámuris y los chabochis asisten tanto a la religión cristiana como la católica, en el caso de los norteamericanos, ellos solo asisten a la cristiana no son participes de la otra religión, sin embargo, estas celebraciones o actividades que se generan forman el entorno socializador de la comunidad.

Durante las festividades de las iglesias, se genera cierto tipo de actividades y a través de ella se crean aprendizajes en los niños que van vinculados con los valores, estas formas de enseñanza están más arraigadas para que puedan crecer como individuos, adoptando condiciones de una sociedad determinada, en donde cada uno de ellos pueda generar una mejor educación que pueda ayudar y aportar como miembro de una sociedad a partir de las habilidades que cada uno adquiera.

Una parte de la educación que se transmite a los niños de las tres culturas, se realiza con la participación de los pastores (iglesia cristiana), por los padres o “curas” y sacerdotes (iglesia católica), así como el *siríame* o “gobernador indígena” que lleva a cabo el “*Nawesari*” (sermón indígena)”<sup>63</sup> a los habitantes de la comunidad. Cada uno de ellos toma un papel importante dentro de la sociedad, trasmitiendo conocimientos y valores a las nuevas generaciones, con la finalidad de llevarlos por buen camino y que sigan preservando su cultura.

Los aprendizajes que adquieren las y los niños rarámuris, mestizos y norteamericanos durante la socialización, tienen que ver con tener presentes

---

<sup>63</sup> Este sermón quien se encarga de darlo es el gobernador indígena (*siríame*), lo realiza durante las celebraciones y/o los domingos, dando consejos para que sigan preservando su cultura, tradiciones y sobre todo dando consejos para que sean buenos rarámuris y anden por buen camino, es decir que no anden haciendo cosas malas.

todas las celebraciones de la comunidad y seguir ejerciéndolos generación tras generación.

En caso de la cultura rarámuri, seguir participando en sus costumbres y tradiciones, mientras que para los mestizos es seguir siendo buenas personas como también para los norteamericanos, siendo su ideología poder ayudar lo más posible a la Sierra Tarahumara.

### **3.3.4. Las tesgüinadas**

Las tesgüinadas son reuniones que realizan los raramuris dentro de la comunidad, es una fuente socializadora entre el mismo grupo, también se integran al grupo los chabochis, en estas actividades los norteamericanos no asisten al lugar, considerando que ellos no beben alguna bebida embriagante.

Generalmente este tipo de círculo socializadora, el rarámuri lo utiliza para convivir y celebrar algún acontecimiento importante de la comunidad y a través de ello también se realiza el trabajo mutuo<sup>64</sup> bebiendo el tesgüino (*suwiki*).

A esta agrupación asisten tanto hombres como mujeres, algunos con sus niños, mientras que los papás beben el tesgüino (*bebida fermentado, hecho a base de maíz*), los niños se reúnen para jugar juegos entre los demás, puede presentarse que convivan con niños de otras comunidades.

Durante la estancia ellos mismos generan diversos aprendizajes a través de lo que observan, estos conocimientos lo llevan a cabo cuando ellos ya llegan a una edad adulta, reproducen lo mismo que sus mayores les transmiten.

Los conocimientos que se adquiere durante la tesgüinada es la forma de llevar a cabo un ritual, saber ofrecer y agradecer al onorúame<sup>65</sup> por todo lo que les ha dado en sus cosechas, ofreciéndole tesgüino a partir de los cuatro puntos

---

<sup>64</sup> El trabajo mutuo consiste en invitar a los miembros de la comunidad a trabajar en sus parcelas, durante esta ayuda beben el tesgüino (bebida embriagante a base de maíz).

<sup>65</sup> En la cultura rarámuri se le dice al creador del universo

cardinales. Se aprende a servir el tesgüino y sobre todo el proceso que se lleva a cabo para realizar dicho convivio, como también el proceso de elaboración del tesgüino.

Durante esta socialización, el niño aprende las modalidades de las cosas que pertenece a su propia cultura y que es parte de ellos.

Ante esto, (Bennett y Zingg 2012:475)<sup>66</sup> dice que en las tesgüinadas, *“el tarahumara aprende y practica las cortesías de servir y beber licor, se reúne con sus vecinos a un nivel de igualdad. Ve el otro lado del carácter normalmente solemnemente de sus compañeros y, a su vez, muestra el suyo a los demás”*.

Durante este proceso de enseñanza el niño rarámuri y el mestizo generan un aprendizaje en la reunión de la tesgüinada, aunque se ve como algo cotidiano, que se practican constantemente algunos de las familias no tomarían importancia porque es algo que ven y viven constantemente, sin embargo cuando nuestras miradas van más allá que solo una observación, el niño genera conocimientos que más adelante le podrán ayudar a desempeñarse en cualquier otro contexto cuando sea el tiempo de que su participación sea importante. Todo este proceso se realiza a partir de la imitación de otras personas mayores que han sido o han tomado papeles importantes dentro de la comunidad.

### **3.3.5. Juegos en casa o calle**

Los juegos son fundamentales y forma parte importante durante la etapa de crecimiento del niño, a través del juego determinan su conducta, desarrollando aprendizajes desde su propio contexto.

El niño va creando conductas nuevas a través de la asimilación, reproduciendo lo que aprendió o lo que observa en su vida cotidiana con las personas mayores que

---

<sup>66</sup> BENNET, W. & ZINGG R. (2012) Los tarahumaras: una tribu india del norte de México/ Wendell c. Bennet y Robert M. Zingg: trad. Celia Pacheco. CDI.

le rodean y cada uno estos saberes lo llevan a cabo a través de los juegos entre los demás niños.

*Los juegos permiten saber aspectos sobre el desarrollo emocional que las niñas y niños están viviendo, estos suelen manifestarse mediante acciones-placer, felicidad, intimidad, enojo, coraje, rebeldía que en ocasiones son casi imprescindibles para las y los adultos, pero llenas de sentido para lograr un desarrollo emocional óptimo (Rosete,M.2013:9-10)<sup>67</sup>*

---

Los juegos que practican los niños pueden considerarse como una preparación para la vida adulta, generan acciones que han visto y vivido en los adultos con los que se desenvuelven cotidianamente.

El juego asume y toma un papel importante como elemento para la vida, cada uno de sus aprendizajes está basado desde la argumentación de que los niños aprenden por la observación y la imitación. *“el juego permite esta potencialidad en acto y pone en contacto a los jugadores con nuevas potencialidades que los actos lúdicos ponen al descubierto”* (Chápela. 2013:86)<sup>68</sup>

De la misma manera, los juegos que practican los niños rarámuris, mestizos y norteamericanos pueden mostrar la manera en la que ellos viven en sus propios hogares, las actividades que ellos hacen cotidianamente y la manera que lo hacen, reflejándose en la forma que juegan.

Este tipo de acontecimiento se ve más enmarcado al jugar a las *“casitas”* o al papá y la mamá, cada uno de ellos toma e interpreta el papel que ha tomado o ha vivido en su propio contexto.

El niño y la niña de las tres culturas, sin darse cuenta interpreta su papel como adulto, a partir de lo que han observado hacer las personas mayores, en el juego pueden ser cariñosas como lo es su mamá, puede ser gruñón como su papá,

---

<sup>67</sup> ROSETE, María. (2013). Los juegos en la primera infancia. Una mirada desde la perspectiva del género. Revista RAYUELA. Ed. Ednica IAP.

<sup>68</sup> CHAPELA, L. M. (2013). *El juego es cosa alegre y seria*. En derecho al juego. Revista Rayuela N. 8. Ed. Ednica IAP

saben en qué momento deben de hacer la comida, como debe de cargar y tapar a sus muñecos. Hay una gran variedad de cosas que pueden realizar y todo está plasmado a partir de la imitación de lo que ven y viven cotidianamente.

La siguiente fotografía es tomada en la Sierra Tarahumara, es la socialización entre los mismos rarámuris, niños y niñas entre la edad de 8 a 11 años de edad.



**Ilustración 8. “sop niwasabane (Voy hacer sopa)” tomada el 21 de julio del 2014 por Argelia Galdeana López**

Durante el juego, cada de estos niños hacen el papel que deben tomar durante el juego. La mama en este caso de niña 1 (la del rebozo rojo) va ser comida para sus hijos, el niño 2 es quien toma el papel de papá (camisa de rayitas), se sienta a esperar a que esté la comida junto con sus hijos. El hijo 3 (camisa cuadrada) está al lado de su papá, los niños que eran más chicos se quedaban sentados seriamente mientras su mamá les daba de comer, ellos se levantaban cuando sus papás les mandaban que hicieran un trabajo para ellos, por otro lado, la hija mayor 4 (falda anaranjada), en su juego ella tenía que andar en el campo trabajando, buscando comida y traerlas a su casa.

Desde mi propia perspectiva, considero que la mayor parte de los juegos que practican los niños rarámuris tiene que ver con las cosas que ven a su alrededor.

La manera en la que ellos viven en sus propias casas, lo cual se ve reflejado desde la manera que hacen sus casas cuando juegan y como está integrada su familia, a partir de las actividades que hacen cada uno de ellos en sus propios hogares.

Cada uno de estos niños hace una actividad en su casa, desde una edad muy temprana, los aprendizajes que se adquiere se refleja durante juego a través de la socialización con otros niños.

Sin embargo, durante la interacción de los tres grupos en un solo contexto donde se lleva a cabo la socialización, hay una gran variedad de juegos que ellos mismos practican y conocen desde su propia cultura, lo comparten al momento de que socializan dentro de la comunidad.

Durante los juegos, el niño rarámuri aprende de los juegos que juega el niño mestizo y el menonita norteamericano, esos aprendizajes pasan viceversa para los tres grupos.

A continuación se presentan algunos de los juegos que se practican al interactuar los tres grupos en Samachique:

<b>JUEGOS DE NIÑOS Y NIÑAS RARÁMURIS, MESTIZOS Y NORTEAMERICANOS</b>		
<b>RARÁMURIS</b>	<b>MESTIZOS</b>	<b>NORTEAMERICANOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ A la casita (utilizan como trastecitos las tapaderas de los refrescos y las latas de atún en algunos casos)</li> <li>▪ Las carreras (tiene que ver con nuestra cultura, considerando que practican la carrera de bola y ariweta)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Mamaleche o avión</li> <li>▪ “Roña o encantados”<sup>69</sup></li> <li>▪ Al calabaceado<sup>70</sup></li> <li>▪ Gato y Ratón</li> <li>▪ Balazos</li> <li>▪ Bote volado<sup>71</sup></li> <li>▪ El jarrito<sup>72</sup></li> <li>▪ “Venimos, venimos de Veracruz”<sup>73</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Avión</li> <li>▪ A la casita (utilizan comida de verdad, que ya no es utilizada en su casa)</li> <li>▪ Las muñecas y carritos</li> </ul>

**Tabla 9. Juegos de niños y niñas de los tres grupos en Samachique. (Juegos observado el día 27 de marzo del 2015)**

<sup>69</sup> *Roña o encantados*: Este juego es de equipo, consiste en inmovilizar a los demás integrantes del equipo, solo una persona es quien está al mando de la persecución de los demás, una vez que los hayan tocado, no puede moverse hasta que llegue uno de sus compañeros y lo toque nuevamente. El final de este juego es que se tiene que inmovilizar a todos los integrantes.

<sup>70</sup> *El calabaceado*: Es un juego en donde puede estar integrado de varios participantes, se hace un círculo muy grande, todos tomados de la mano. Afuera del círculo solo se quedan dos personas, quienes serán los encargados de pegarle a dos de los jugadores que están dentro del círculo, la pareja a quienes se les haya pegado tienen que correr alrededor del círculo hasta que ganen su lugar nuevamente, quien logre llegar primer gana.

<sup>71</sup> *El bote volado*: es un juego parecido a las escondidillas, con la diferencia que aquí se utiliza un bote lleno de piedritas. El bote se deja en un lugar específico, uno de los jugadores tiene que buscar a los demás jugadores, mientras que los demás tienen que esconderse bien, la persona que haya sido encontrado es avisado golpeando el bote y diciendo por ejemplo; (*un bote volado para Juan que está detrás del pino*), para que sean salvados, uno de los jugadores que no han sido descubiertos puede salvarlos sin que él que está buscándolos se dé cuenta, correr a donde está el bote y decir: (*todos mis amigos están salvados*).

<sup>72</sup> *El jarrito*: es un juego de equipos y de dos compradores, cada uno tiene que tener un color y los compradores tienen que adivinar los colores para comprar los jarritos. Los compradores dicen: (tan, tan, queremos un jarrito, de color “azul, verde, etc.”) los colores que hayan sido adivinados son llevados. El jarrito que se rompe sale del juego.

<sup>73</sup> *Venimos, venimos de Veracruz*: Este juego consiste de dos equipos, por una parte son los vendedores y por el otro lado los compradores, los oficios pueden cambiar, los vendedores tienen que describir con palabras claves o señas lo que desean vender a los compradores. Los compradores tienen que adivinar qué es lo que quieren decir, una vez que los hayan adivinado tienen que tomar a uno de los integrantes de su equipo contrario, gana el que más integrantes haya acumulado.

A partir de esta tabla que se observó anteriormente, quedan reflejados algunos de los juegos que se lleva a cabo en Samachique, aunque los juegos en algunos se repita, durante la socialización de los tres grupos se comparten los juegos en los diferentes espacios en donde se lleva a cabo la interacción.

Actualmente cada uno de estos juegos lo practican las tres culturas, lo han aprendido con el paso del tiempo, de las mismas relaciones que se ha dado en diferentes espacios.

Un niño rarámuri juega entre su misma cultura los juegos que juegan los mestizos, de igual manera que los norteamericanos, lo mismo pasa con los mestizos con los juegos de las otras dos culturas, durante la socialización a través del juego, la mayoría de los juegos que predomina más es el de los mestizos, las dos culturas; el rarámuri y norteamericano, se adapta a los juegos que ellos mismos ejercen. En la interacción, la lengua que predomina es el español, facilitándolos más para dialogar.

Por otro lado, generar el juego en el niño adquiere las posibilidades de experimentar, entender, explorar sus saberes. Mencionando que cada uno de los juegos que ellos ejercen tiene que ver y está relacionado con las funciones sociales que se desempeña en el contexto del niño.

*Los esquemas sociales se construyen por medio de los procesos cognoscitivos de asimilación de marcos sociales y acomodación de reglas sociales. La construcción de la estructura es el resultado de la relación dialéctica entre asimilación y acomodación en un interjuego en constante movimiento (UAM, 1986:36)<sup>74</sup>*

---

### **3.3.6. Socialización en el Hospital “Misión Tarahumara”.**

En el año 2000 se inauguró el hospital, “Misión Tarahumara” donde se atendió a la comunidad tarahumara de Samachique como también a los habitantes

---

<sup>74</sup> DELAHANTY, G. (1986).Juego y socialización: el proceso de interacción de gemelos tarahumaras, México D.F. UAM.

mestizos. En sus colaboradores para las atenciones llegaron diferentes especialistas de diferentes partes de la república, como el estado de Michoacán, México D.F, Veracruz y distintos municipios del mismo estado de Chihuahua como también profesionales estadounidenses.

Desde la llegada de varias especialistas al hospital, han radicado más familias a la zona y esto ha dado como resultado que la interacción de tres culturas se establezca de manera más intensa, socializándose rarámuris, mestizos y norteamericanos.

Esta socialización no solamente se da con los habitantes de la comunidad, sino también con los habitantes de los alrededores de Samachique, considerando que los miembros del hospital van a atender a comunidades, llevando atención médica a diferentes partes de la Sierra Tarahumara.

La socialización en el Hospital “Misión tarahumara” se da en los niños de los tres grupos, rarámuris, mestizos y los mismos menonitas norteamericanos, esta interacción se lleva a cabo por distintas reuniones que se efectúan en dicho lugar, algunas veces es por las consultas médicas que se realizan, juntándose los niños de los tres grupos, compartiendo diversos juegos.

Algunas veces tienen reuniones por las tardes, las personas rarámuris y mestizo juegan al futbol con los miembros del hospital, donde en ocasiones comparten el alimento. Durante estas reuniones, se lleva a cabo la enseñanza de la Biblia para los tres grupos, a la misma vez cantando sus alabanzas, que es lo que realizan las denominaciones cristianas.

## **Cierre del capítulo**

En nuestro país hay una gran diversidad de habitantes de comunidades indígenas, pero también hay culturas occidentales que se han asentado o emigrado a nuestro país por diversas situaciones, trabajo, persecuciones, van a trabajar temporalmente “vienen y van” y han estado interactuando con habitantes mexicanos tanto mestizos como las comunidades indígenas, en algunos estados de la república se ve la presencia de la interacción de varias culturas como en el caso del estado de Chihuahua.

Existe una interculturalidad y se le puede llamar así, porque hay un proceso de comunicación entre personas o grupos que son pertenecientes a diferentes culturas, considerando que cada uno de ellos posee sus propios conocimientos; hay una diversidad en torno a las pautas que se establecen en cada uno de los grupos como costumbres y tradiciones, educación, religión, los juegos que se manejan, la lengua y la vestimenta, todo esto lo llevan a cabo en un solo contexto.

La socialización que se da en los tres grupos: rarámuris, mestizos y norteamericanos en Samachique generan aprendizajes para ambos grupos, cada uno de ellos al momento de situarse en la comunidad aporta sus propios conocimientos desde sus propios contextos, relacionados con su costumbre y tradiciones, la manera de preparar la comida, la importancia de sembrar sus tierras y los agradecimientos que veneran por sus cosechas, la forma en que lo agradecen combinando con su bebida tradicional, en este caso para los rarámuris.

En el caso de los mestizos o “chabochis” sus creencias e ideologías están más arraigadas con los que les enseñan sus papás y también está muy enfatizada con sus creencias de la iglesia católica. Sabiendo que esta cultura no participa en las tradiciones y costumbres de la comunidad, sin embargo, también se hace presente en cada uno de los lugares celebres donde se efectúa dicha celebración.

Por otro lado, para los norteamericanos, aunque su cultura no participa en las celebraciones de la comunidad, ellos solo ven lo que se realiza y les parece interesante que gran parte de la cultura rarámuri se siga conservando, como su vestimenta, su lengua.

Durante este capítulo me pude percatar que los diferentes espacios donde se socializan los tres grupos hay una gran similitud de conocimientos, aprendizajes que cada uno de los grupos adquiere para sí mismo y aunque se lleva a cabo las celebraciones cada grupo toma e interpreta de manera distinta, generando una gran diferencia en su valor simbólico.

Es decir, para la cultura rarámuri llevar a cabo sus actividades pueden tener mucha importancia, porque son conocimientos nativos, que viene representando desde generaciones pasadas. Por otro lado para los otros dos grupos: chabochis y norteamericanos, es diferente porque aunque ellos ven y dicen “que bonito que aun sigan preservando parte de su cultura” ven las cosas por encima, es decir no tiene el mismo significado como para los rarámuris, sin embargo el aprendizaje que en ellos se genera no ve más allá, solo lo superficial, en llevar a cabo algún acontecimiento importante porque los demás lo hacen.

En cada uno de los distintos espacios en donde se da la interacción en los niños de los tres grupos, se generan aprendizajes para todos, surgen interpretaciones importantes en cada uno de ellos.

Durante la socialización en estos espacios los mismos niños dan a conocerse como es que son ellos, como viven, como es que es la manera en la que son educados en sus propios hogares, cada uno de estas situaciones está reflejada en sus actitudes, puede verse desde sus comportamientos; por ejemplo, en un niño rarámuri la mayoría de ellos es que son muy serios, otros más se les quita teniendo confianza, para el mestizo es más seguro su comportamiento, se desenvuelve con mucho más facilidad y para el norteamericano también es un poco más serios al momento de interactuar en los diferentes espacios de la comunidad de Samachique.

Desde esta perspectiva, considero que estas pautas culturales tienen que ver desde sus propios contextos, sus religiones, su educación y al momento que interactúan lo llevan a cabo en distintos lugares donde se encuentran.

Cada uno de ellos lleva a la práctica lo que aprendieron en sus propios hogares y se da a conocer durante la socialización. Sin embargo, durante este proceso los niños van aprendiendo de lo que la otra enseña y viceversa, tomando las conductas que el otro ejerce y esto también se ve en los juegos que se practican, porque con el paso del tiempo cada uno de ellos lo siguen jugando.

Para cerrar este capítulo, solo queda enmarcar que durante el proceso de socialización de las tres culturas en los diferentes espacios de socialización generan aprendizajes para ambas culturas y esto es tanto para la preparación del individuo como también como para preservar su cultura, que sigan caminando por buenos caminos.

## **CAPITULO 4. PROPUESTA DE INTERVENCIÓN DE ENSEÑANZA DE LOS TRES IDIOMAS: RARÁMURI, ESPAÑOL E INGLÉS EN SAMACHIQUE.**

*La educación intercultural es un enfoque educativo que aspira, en primer lugar, a promover una valoración positiva de las diferentes culturas que son estudiadas desde los propios contenidos curriculares y, obviamente, de la diversidad que de ellas se desprende. En segundo lugar, pretende poner en práctica la interacción y el contacto respetuoso y tolerante entre personas que, en el propio escolar del aula, son portadoras de rasgos culturales diferentes. (Velazco, 2010:139)<sup>75</sup>*

En este apartado se describe las características que se proponen en la propuesta de intervención, poniendo énfasis los puntos que se abordarán en el trabajo partiendo desde el contexto de Samachique, es decir, el motivo por el cual se desea implementar y llevar a cabo esta propuesta para los tres grupos que se establecen dentro la comunidad.

Esta propuesta está dirigido para trabajar con los alumnos de secundaria como también de los habitantes de la comunidad en caso de que las personas deseen integrarse, considerando que el material que se presenta en este trabajo es para este nivel.

### **4.1 ¿Para qué llevar esta propuesta a Samachique?**

Durante los capítulos anteriores se ha estado hablando de tres culturas que se establecen en el ejido de Samachique, Chihuahua. Los rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos han convivido desde hace muchos años en los

---

<sup>75</sup> CITADO EN: González Villarreal R. (2010). Una caja de herramientas para el análisis de las políticas educativas. México. UPN

diferentes espacios de la comunidad como también en los distintos planteles educativos, es por ello que esta propuesta se inicia por la interacción que se da entre los grupos.

Durante la socialización se generan diálogos entre las tres familias; sin embargo durante la interacción no hay un buen entendimiento entre los grupos, lo cual hace que se presente un desequilibrio en cuestión a la comunicación de las culturas. La falta de entendimiento no solamente está arraigada al lenguaje de los tres idiomas sino también del conocimiento que tienen los tres grupos hacia la otra cultura con las que interactúan cotidianamente.

Es por ello que al realizar esta propuesta, considero que puede aportar beneficios para la comunidad de Samachique, fomentando los tres idiomas dentro de los planteles educativos y de esta manera poder revalorizar los idiomas para que se siga preservando, considerando que algunos de ellos en la actualidad han tenido mayor peso de importancia que otro.

En la actualidad, el idioma que más importancia ha tomado dentro de la comunidad es el español, muchas de las personas han optado por aprender a hablarlo y dejar la lengua materna, usándolo solo para comunicarse entre su misma cultura, mientras que el inglés ha tomado interés solamente dentro de las escuelas, pero su forma de enseñanza se queda solamente en teoría.

Con el paso del tiempo, algunas de los idiomas que se presenta en Samachique han ido cambiando en las nuevas generaciones quedando a la deriva la lengua materna y tomando importancia el español.

Los cambios de los idiomas surge por diversas cuestiones, por ejemplo en los rarámuris, las nuevas generaciones ya no hablan bien la lengua nativa, mezclan las palabras con el español y otros más no saben hablarlo como tampoco escribirla. Para los mestizos, la mayoría de ellos hablan su idioma español, pero algunos no saben hablarlo muy bien como tampoco escribirlo; sin embargo, algunos de ellos prefieren aprender la lengua rarámuri y optan por hablarla y escribirla. Mientras que en el caso de los menonitas norteamericanos también

está el aprender hablar bien el español y el rarámuri para poder conversar con mayor entendimiento entre los habitantes de Samachique.

En el caso de las escuelas, se presenta esta situación en las primarias porque la mayoría de los maestros no son bilingües, las clases son impartidas en su mayoría en español y no se fomenta la lengua rarámuri como tampoco su escritura. La escuela secundaria es el único nivel en donde se lleva a cabo la enseñanza de la lengua materna, sin embargo terminando el año escolar ya no le dan continuidad con la enseñanza quedando solamente como algo estático.

En el idioma de inglés, las clases se imparten en los tres niveles (en 6º. Año de Primaria, Secundaria, y Bachillerato); sin embargo, la enseñanza solo se queda como algo teórico, es decir, no se lleva constantemente ni se trabaja con las pronunciaciones y lo que llega a pasar es que los mismos alumnos al concluir, solo se quedan con la teoría y con el recuerdo de alguna pronunciaciones, olvidándose con el paso del tiempo las palabras básicas que aprendieron durante su estancia en la escuela.

## **4.2.- Objetivo de la propuesta**

La finalidad de esta propuesta de intervención es buscar estrategias de trabajo para generar un mejor entendimiento en cada uno de los idiomas que se presenta en la comunidad de Samachique; donde cada uno de los integrantes de los tres grupos pueda ser partícipe de las enseñanzas de los idiomas existentes.

Como se había mencionado anteriormente, la propuesta puede ayudar a traer beneficios a los habitantes de la comunidad como también al plantel educativo, implementando materiales didácticos que ayuden a llevar una mejor enseñanza y aprendizaje a cada grupo fomentando métodos y estrategias didácticas.

También se espera que pueda ser utilizada en el salón de clases, donde la finalidad es poder fomentar el uso de los tres idiomas, en donde los interesados

no solamente puedan aprender su propio idioma sino los otros dos que son ajenas a la suya.

Esta propuesta de intervención tiene dos objetivos:

- Por una parte, como una forma de poder generar información para las tres culturas, con la finalidad de que tengan conocimiento de las culturas con las que interactúan diariamente. Sin embargo, el saber no solamente es para la cultura que es ajena, sino la misma cultura, considerando que la mayoría de las personas no conoce con claridad el origen de su propia cultura.
- Otro de los objetivos que se tiene el realizar esta propuesta, es que los tres grupos logren comunicarse y llegar a entenderse después de que se impartan las clases.

Esta propuesta se fundamenta en la elaboración de distintas estrategias didácticas de enseñanza y aprendizaje, partiendo desde planteamientos y herramientas para llevar a cabo un beneficio de alguna problemática que se presenta en dicho contextos. Sin embargo, el realizar la propuesta se tienen que tomar en cuenta dos aspectos importantes: por una parte tener muy en claro para quienes está dirigido y por otro lado cual es la respuesta que desean obtener con la realización de la propuesta.

Ante esto se hace mención lo siguiente (Medina, 2002:11)<sup>76</sup> *“el saber didáctico es la síntesis del conjunto de conocimientos, métodos, modos de intervención y estilos de comunicar la cultura en instituciones formales y no formales, orientados a formar íntegramente a los estudiantes”*.

Desde esta perspectiva y retomando con lo que plantea el autor, puede traer grandes beneficios el llevar este trabajo, porque la propuesta no solamente está dirigida a llevarse a cabo dentro de la comunidad sino también dentro de los planteles educativos considerando que los mismos maestros pueden aplicarlos

---

<sup>76</sup> MEDINA R.A & SALVADOR M.F. (2002). Didáctica general. Pearson educación, Madrid.

dentro de las clases como una forma de ayuda para poder resolver algunas de necesidades que se presente en dicha situación.

Dicho lo anterior, (Álvarez de zayas, 2002: 31)<sup>77</sup> define que *“las estrategias didácticas se construyen a partir de las necesidades sociales contextualizadas, respondiendo a los problemas específicos de la comunidad, que busca liberarse de la dominación y de la transculturación que la escuela ha posibilitado”*, mientras que (De la Torre:1999)<sup>78</sup> lo maneja como *“una disciplina o tratado de estudio y fundamentación de la actividad de enseñanza, en cuanto que propicia el aprendizaje formativo de los estudiantes en los más diversos contextos”*.

El presentar esta propuesta en la escuela en el caso del inglés, beneficia a que los alumnos puedan tener un mejor rendimiento en cuestión a la comprensión del idioma, generando diálogos para que las clases no solo se queden como algo teórico y memorización de palabras sino que la puedan hablar y pronunciarlos bien.

*“el sujeto que aprende es un ser social activo, que está inmerso en un medio de relaciones sociales y, además es protagonista de la reconstrucción de su conocimiento, ya que en su actividad (lenguaje) permite internalizar, es decir, llevar a una plano interindividual (interno) lo que está en uno interindividual (fuera del sujeto). En otras palabras, lleva hacia adentro lo que está afuera, haciéndolo suyo (internalización)” Ferreiro (2009: 30)<sup>79</sup>*

En el caso de la lengua rarámuri, ayudara a que se les facilite de los que tienen dificultad en hablarlo, de igual manera ayudara a que se valore la lengua indígena y que no se pierda, considerando que algunos ya hablan mezclado el rarámuri con el español. En el caso del español ayudara para que se entienda mejor, por ejemplo; algunos de los materiales que se utiliza en las escuelas o durante en el mismo diálogos utilizan palabras que no está en su contexto, haciendo que no haya un buen entendimiento de lo que quieren transmitir.

---

<sup>77</sup> ALVAREZ DE ZAYAS, C. M. (2002) Lecciones de didáctica general. Agudelo- Bogotá. Editorial cooperativa.

<sup>78</sup> Citado por: MEDINA R.A & SALVADOR M.F. (2002). Didáctica general. Pearson educación, Madrid.

<sup>79</sup> FERREIRO GRAVE R. (2009). Estrategias didácticas del aprendizaje cooperativo: Método ELI. 2da edición. México: Trillas.

### 4.3. Elementos para trabajar la propuesta de intervención.

A continuación se presenta el siguiente cuadro, en donde se describe cada una de las características en la que se fundamenta la propuesta de enseñanza de los tres idiomas.

<b>DONDE SE EFECTUARÁ:</b>	Samachique, Guachochi, Chihuahua
<b>A QUIÉN VA DIRIGIDO:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• A estudiantes de la secundaria pertenecientes de cada una de las culturas</li><li>• Habitantes de la comunidad</li></ul>	
<b>ÁMBITOS:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Algún espacio de la comunidad</li><li>• Planteles educativos</li></ul>	
<b>CÓMO Y PARA QUÉ LLEVARLOS A CABO:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Esta propuesta está centrado en que los habitantes de la comunidad aprendan el idioma de su propia cultura y también de la otra cultura que es ajena a la suya.</li><li>• Desarrollar los conocimientos de los tres idiomas para que exista un mejor entendimiento ante la presencia de los tres grupos.</li><li>• Para que exista un reconocimiento y valoración a cada una de las culturas.</li><li>• Que no se pierda la lengua materna (rarámuri).</li><li>• También que se beneficie las personas al hablar bien el español y que el inglés se llegue a hablarlo y entenderlo bien, considerando que es un idioma que se ha convertido importante a nivel mundial.</li></ul>	

### QUIÉNES INTERVIENEN EN ESTA PROPUESTA:

- **PRIMER LUGAR:** Maestros pertenecientes de cada cultura
- Los maestros que apoyen en la propuesta tienen que ser personas que pertenezcan a cada grupo, con la finalidad de que dominen bien el idioma y puedan enseñar a las personas
- **SEGUNDO LUGAR:** - Presidente Seccional
  - Comisario Ejidal
  - Gobernador Indígena (siríame)
- Las personas que tienen cargos importantes dentro de la comunidad son los encargados de generar recurso para llevar a cabo la propuesta, son los que ayudaran a que las cosas sean más accesibles y convencer a los habitantes de la comunidad para que aprendan los idiomas.

### GESTIÓN DE RECURSOS

1.- DOCENTES	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se recomienda que sean personas que sean pertenecientes a cada uno de las tres culturas, que dominen bien la lengua</li></ul>
2.- FINANCIAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"><li>• El recurso económico se obtendrá a partir del ingreso económico que aporte el ejido de Samachique.</li><li>• Se considera que el material que se utilice se pueda obtener a partir del apoyo que pueda generar el municipio</li><li>• Para pagarles a los docentes que van a impartir las clases, se recomienda que los estudiantes aporten dinero para que con ello se les pague</li></ul>
3.- MATERIALES	<ul style="list-style-type: none"><li>• Los materiales que se usara son:<ul style="list-style-type: none"><li>- Sillas</li><li>- Mesas</li><li>- Hojas blancas</li><li>- Lápices</li><li>- Computadora</li><li>- Proyector</li></ul></li></ul>

#### **4.4.- Propuesta de clases de rarámuri, español e inglés.**

Esta propuesta surge al considerar que en Samachique se cuenta con la presencia de tres culturas distintas y tres idiomas diferentes, tomando un papel importante de cada uno de ellos, desde el conocer y aprender del “otro”. Por una parte siendo una lengua extranjera, una lengua indígena y el español; cada uno de tiene importancia dentro de la comunidad como también dentro de las escuelas.

En el caso de los rarámuris y mestizos, que son las dos culturas que están en contacto con más frecuencia, les traería un mayor beneficio el aprender hablar inglés, el español lo van aprendiendo durante la socialización a través de los juegos. Sin embargo en el caso de la lengua rarámuri sería para los mestizos y americanos, siendo una fuente de información para que conozcan parte de la cultura con la que socializan frecuentemente.

Para los norteamericanos existe más la probabilidad de que decidan primeramente a aprender a hablar el español y después el rarámuri, siendo uno de los requisitos que se necesita para poder interactuar con los habitantes de Samachique y las comunidades de sus alrededores.

#### **4.5. Formas de trabajar en la propuesta.**

La forma de trabajar para esta propuesta es que primero se tendría que buscar un lugar en donde fuera accesible para los tres grupos, considerando tomar el apoyo de las personas más importantes de la comunidad como es el siríame, el comisariado ejidal y el presidente seccional. Siendo ellos quienes facilitarían para poder tomar un espacio y animar a los habitantes a tomar el curso que desean aprender.

Posteriormente, se reunirá las personas que estarán apoyando para este curso de los tres idiomas, lo recomendable es que sean personas que pertenezcan a cada grupo. La primera tarea para poder comenzar con esta propuesta es poder

realizar una reunión en donde presentaríamos las propuestas de la manera en la que se estaría trabajando durante el tiempo de las clases, haciendo mención las principales características

A continuación se describen las características de las formas que se trabajara en la propuesta de la enseñanza de los tres idiomas: rarámuris, español e inglés.

#### **4.5.1. Inicio de clases: contexto de las culturas, rarámuri, mestizo y Norteamericano.**

Durante los primeros inicios de clases de los tres grupos, se inicia conociendo el contexto de cada uno de los tres grupos, su cultura, tradiciones, la lengua, la religión entre otros. Considero que de esta manera, las clases serian enriquecedor porque cada uno de los participantes de las culturas aportaría sus conocimientos para que los estudiantes tengan una mejor ideología hacía la otra cultura que es ajena.

De esta manera se daría una gran explicación de las tres culturas, para que más adelante puedan entender los significados importantes que son pertenecientes a cada uno de los grupos, retomando los aspectos fundamentales del bagaje cultural de los tres grupos.

Me parece pertinente que se utilice las características más importantes que distingue cada una de las culturas, para que de esta manera se entienda a más profundidad por qué y en qué forma llevan a cabo sus actividades en sus distintos contextos, considerando que aunque las cosas son semejantes la forma que lo practican es distinto, teniendo su propio significado en su propio grupo.

En el siguiente cuadro se presenta los puntos fundamentales que se puede trabajar para poder explicar las características principales de las culturas de los tres grupos.

Rarámuris	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiestas tradicionales</li> <li>• Religion</li> <li>• Educacion</li> </ul>
Mestizos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiestas conmemorativas</li> <li>• Religion</li> <li>• Educación</li> </ul>
Norteamericanos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fiestas conmemorativas</li> <li>• Religion</li> <li>• Educación</li> </ul>

Al realizar esta actividad, los grupos pertenecientes a las tres culturas pueden tener una mejor visión, porque en ese momento su ideología puede ser diferente, considerando que quien este narrando o explicando su propia cultura, le puede proporcionar mejor la información que muchas de las cosas que han vivido lo han visto.

#### **4.5.2. Pronunciación de palabras con apoyo de imágenes y audio.**

Después del tiempo en la que se trabaje con las narraciones de las culturas, se recomienda empezar a trabajar con las pronunciaciones de las primeras palabras, apoyándose con imágenes que pertenezcan o que sean significativos para cada una de las culturas junto con un audio.

En esta actividades podemos apoyarnos con un video en donde podamos presentar las imágenes con el sonido, proyectándolos para que los mismos estudiantes puedan distinguir la imagen con los sonidos y pueda ser de gran ayuda más adelante al momento de que se presente una conversación.

A continuación se presenta el siguiente cuadro, donde podemos observar que los números, las imágenes y las palabras están traducidas en los tres idiomas, el objetivo es que los alumnos aprendan a distinguir los números con la imagen, considerando que son cosas que pertenecen a su propio contexto, de esta manera será más fácil que los reconozcan.

NUMEROS	IMÁGENES	TRADUCCIONES EN: ESPAÑOL, TARAHUMARA E INGLES
<p><b>1. Uno</b></p> <p><b>Bilé</b></p> <p><b>One</b></p>		<p><b>CASA</b></p> <p><b>KALÍ</b></p> <p><b>HOUSE</b></p>
<p><b>2.- Dos</b></p> <p><b>Okúa</b></p> <p><b>Two</b></p>		<p><b>MANZANA</b></p> <p><b>MSÁN</b></p> <p><b>APPLE</b></p>

<p><b>3.- TRES</b></p> <p><b>BAKÍA</b></p> <p><b>THREE</b></p>		<p><b>FRIJOLES</b></p> <p><b>MUNÍ</b></p> <p><b>BEANS</b></p>
--	--	---

#### 4.5.3. Grabaciones del contexto en cada uno de los idiomas.

Durante esta actividad, una vez que hayan distinguido las primeras imágenes y palabras a través de los audios, se empezara con las primeras grabaciones de audios en donde se tendrá las narraciones de cada uno de los idiomas.

Lo que se pretende realizar con esta actividad es que los estudiantes puedan aprender a escuchar los sonidos del audio de las narraciones y de esta manera tratar de comprender y empezar a traducir los significados de lo que dice en cada uno de los audios.

Esta actividad tiene dos propósitos: aprender a escuchar y pronunciar las palabras en cada uno de los idiomas, viendo que la oralidad y la escritura son dos términos totalmente distintos.

ESPAÑOL	TARAHUMARA	INGLES
<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Elena va a preparar la masa para hacer tortillas</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Echi Hilién butusui masomarkia rimé niwamaría</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Helen is going to prepare the dough to make tortillas</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Pedro comió frijoles con queso y tortillas de harina</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Echí piekre kowáli muní kues yuwa alí rimé arin yuka</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Peter ate beans with cheese and flour tortillas</i></li> </ul>

#### **4.5.4. Diálogo de estudiantes con la participación de cada uno de los ayudantes de cada miembro de la cultura.**

Para concluir esta actividad, está la realización de diálogos para cada uno de los estudiantes de cada grupo, es ahí donde también se presenta la participación de los ayudantes que estuvieron apoyando durante el curso. El papel fundamental que toman ellos, es que están como punto de apoyo para cuando haya alguna confusión o duda con respecto al idioma del que están aprendiendo.

La participación del ayudante que domina el idioma, consiste en que podrá realizar preguntas sin importar si es de la narración o de cualquier otra cosa. Esto con la finalidad de verificar que pueden entender lo que dice la persona que aprendió uno de los idiomas que se impartieron.

Los estudiantes son los que realizarán gran parte de la actividad del dialogo, es recomendable que sean parejas de dos de la misma cultura, esto con la finalidad de que mientras uno este conversando y el otro este de oyente, se pueda generar una comprensión hacia el dialogo como a la misma vez puedan contestar a las preguntas. De esta manera puede adquirirse un dialogo hacia los distintos idiomas.

Con estas principales características considero que se podría llevar una buena enseñanza en cada uno de los tres idiomas y para cada uno de los estudiantes podría ser más accesible para aprender debido a que estarán con una persona perteneciente a cada cultura.

En caso de que se presentara alguna duda conforme a cada grupo, sea en la escritura o a la cultura que están aprendiendo, los mismos integrantes reforzarían, explicando las características de su propia cultura.

## **Cierre del capítulo**

Esta propuesta de la enseñanza de los tres idiomas para las tres culturas surge desde la inquietud en la que se ve y se vive cotidianamente en la comunidad, no solamente dentro de los diferentes espacios de socialización sino también dentro de la escuela, siendo uno de los principales lugares en donde se da la interacción de los tres grupos.

Considero que durante todo este tiempo que se había y ha estado presente los grupos, por años ha existido la necesidad por parte de las culturas aprender el idioma de los otros grupos con las que interactúan diariamente, posiblemente se conocía pero solo una parte del “otro”.

Aunque la socialización está presente en diferentes lugares, algunas veces llegan a entenderse las palabras y a pronunciarlos. Sin embargo no se llega a adquirir los conocimientos necesarios para poder comunicarse y defenderse durante el diálogo tanto en la forma de hablar como también el poder contestar.

Lo que se pretende con esta propuesta es que los estudiantes de la comunidad puedan mejorar su forma de hablar tanto de su propia cultura como también del “otro”.

A lo que me lleva esta conclusión es que muchas de las veces, aunque sean personas que pertenecen a la misma cultura no conocen gran parte de ellos, los orígenes, las costumbres, las tradiciones e incluso algunos no hablan la lengua o el idioma siendo pertenecientes de la cultura, esto debido a varias cuestiones, por ejemplo, hay niños que no fueron enseñados a hablar en su lengua y nunca la hablaron, sin embargo al llevar a cabo esta propuesta puede ayudarlos a que aprendan su propio idioma como también aprender de los otros dos idiomas con las que interactúan cotidianamente.

Si algún integrante de cada grupo decidiera aprender alguno de los idiomas mencionados anteriormente les generaría un gran beneficio, algunos de los grupos que estén apoyando y trabajando en las comunidades que están a los

alrededores de Samachique podrían conversar con la personas de los lugares y al mismo tiempo entenderles. De esta manera podrían ser más accesibles para poder trabajar con las personas de los tres grupos.

## CONCLUSIONES FINALES

Llevar a cabo el presente trabajo de “Socialización y aprendizajes en familias rarámuris, mestizos y menonitas norteamericanos en Samachique, Chihuahua” fue una experiencia interesante, porque pude adentrarme más a la cultura rarámuri, siendo el grupo al que pertenezco, sin embargo también fue enriquecedor porque se pudo recopilar información y conocer a las otras dos culturas, mestizos y menonitas norteamericanos, grupos con el que conviven cotidianamente.

El poder profundizar y reconstruir el tema de los diferentes espacios de socialización me llevó a comprender y conocer más sobre mi propia cultura, de igual manera conocer el contexto de las otras dos culturas mestizos y norteamericanos que eran ajenas a mí y que desconocía en lo general las características de sus culturas.

Aunque siempre he interactuado con los tres grupos durante mi niñez hasta en la actualidad no había comprendido este proceso de interacción de los tres grupos, los problemas y cambios que se han ido generando con el paso del tiempo en cada uno de los grupos existentes en la comunidad de Samachique, Chihuahua.

A la misma vez se rescataron muchos aprendizajes en cuestión a los diferentes espacios donde se lleva a cabo la interacción. En estos distintos lugares propician distintos conocimientos hacia la otra cultura desarrollándose en un solo contexto como a la vez también se ejercen aprendizajes hacia los otros grupos con las que interactúan diariamente.

Unas de las conclusiones a las que llegue con este trabajo es que la interculturalidad que se da en la Sierra Tarahumara, ha tomado un papel importante en cuestión a grandes cambios y puede verse como una ventaja y desventaja partiendo desde diferentes puntos con las que se hicieron mención en los capítulos anteriores.

Estas características están fundamentadas con la religión, la política y las migraciones que se dan en las tres culturas, algunos de estos grupos llegan a radicar al lugar y otros más que salen del pueblo a las ciudades a trabajar y vivir por temporadas o definitivamente. Este proceso de interacción da como resultado, que se van apropiando de nuevos conocimientos y al momento de que regresan a la sierra traen nuevos aprendizajes y lo llevan a la práctica cuando interactúan con los de su misma cultura como también el otro grupo con la que socializan diariamente.

Por otro lado, la socialización que se da en los diferentes espacios de la comunidad, ha generado nuevos aprendizajes, estos conocimientos están ligados desde conocer la cultura del otro grupo, el aprender el idioma del otro, las distintas comidas, las creencias y tradiciones que se realizan en los distintos espacios de los grupos.

Sin embargo aunque los tres grupos comparten diferentes creencias y viven de manera diferente, no hay impedimento para que ellos se socialicen, cada grupo vive respetando las creencias del otro. Las personas que no son participes en las costumbres y tradiciones asisten para ver dicho evento y lo mismo pasa para personas creyentes de distintas religiones; es decir tanto para la religión cristiana como la católica.

Cuando se lleva a cabo un evento dentro de la comunidad hay más posibilidades que los católicos asistan a las organizaciones que realizan los cristianos, mientras que la religión cristiana asisten pero a los eventos públicos, si son eventos del católico no asisten; esto tiene que ver con las creencias que les han fomentado en las distintas congregaciones.

Es importante recalcar que el producto de esta investigación es poder transmitirle a las nuevas generaciones estos saberes y conocimientos que ayuden y conozcan con los grupos con las que interactúan, considerando que las nuevas generaciones no conocen de todo su cultura, ya no les toman importancia y con el

paso del tiempo se ha realizado cambios tanto en la forma de vestirse, llevar a cabo las costumbres y la lengua ya no la hablan en toda su totalidad.

En cuestión a la lengua, en la cultura rarámuri ha sufrido un fuerte cambio, porque finalmente la lengua que domina es el español y muchas de las personas que aun hablan la lengua, la hablan pero mezclado, tomando prestamos del español con tarahumara. Lo mismo ha pasado con la vestimenta, con el tiempo se ha tomado más la forma de vestirse de los mestizos, dejando la vestimenta tradicional y ocupándolos en las grandes festividades que se lleva a cabo en las distintas celebraciones que se efectúa en la comunidad.

En el aspecto político, la presencia de los grupos rarámuris y mestizos que es el grupo que comparte la política en Samachique se ha visto muchos cambios, aunque gracias a la administración económica que llevan por parte del aserradero, se ha visto una desigualdad social en cuestión a los dos grupos, considerando que los primeros que llegaron al lugar fueron los rarámuris y después los mestizos. Actualmente todo pareciera que ha sido reciproco, porque el dominio lo tienen los chabochis, siendo quienes han tomado mayores ventajas dentro de la comunidad.

Por otro lado, siguiendo con el aspecto político, pese a la presencia de los grupos, algunas de las prácticas indígenas se siguen conservando y son participes dentro de la organización política que se ha tomado por parte de la presidencia seccional. El gobernador indígena "*Siriame*" aun toma un papel fundamental dentro del sector político como también dentro de la comunidad, siendo participe a las decisiones que se lleve a cabo para beneficio de la comunidad como también el de los habitantes, siendo como una guía para que sigan siendo buenos rarámuris y siga viva la cultura.

Durante mi estancia en la Universidad Pedagógica Nacional me ha permitido aprender a elaborar distintos materiales didácticos, es por ello que en mi cuarto capítulo se realiza una propuesta en la que beneficie a la comunidad de Samachique, poniendo en práctica los tres idiomas que se establecen en la sierra de Chihuahua.

El resultado de esta investigación dio como finalidad generar una propuesta que beneficie a los tres grupos en el caso de los tres idiomas existentes, ya que puede traer beneficios para los tres grupos tanto dentro de la comunidad como también dentro de las escuelas.

Llevar a cabo esta propuesta puede concientizar a las personas de los tres grupos, trayendo un beneficio para el habla como también la escritura y no solamente se trata de que aprendan hacia la otra cultura, sino también aprendan su propia cultura, hay rarámuris que no la escriben pero la hablan, otros más que no saben hablar como tampoco la escriben. En cierta forma beneficiaría a los tres grupos, porque así tendrían más comprensión sobre los otros tres idiomas y sería más fácil llevarlo a la práctica a la escuela facilitándoles a los maestros.

Suele presentarse momentos de alguna situación en donde las personas no saben cómo comunicarse con el otro grupo y a veces lo hacen a través de las señas, tratando de llevar a cabo una comunicación con el otro grupo en los diferentes espacios de socialización, como el hospital, las tiendas de abarrotes, las escuelas por mencionar algunas, sin embargo esta propuesta busca realizar una estrategia didáctica que ayude a los tres grupos y traiga beneficio para la comunidad.

Para poder trabajar dentro de las escuelas, la propuesta ayudaría mucho al maestro como una forma de estrategia para enseñarle a los alumnos los dos idiomas, en este caso: rarámuri e inglés que son los que toman los papeles más importantes, mientras que el español lo van practicando diariamente, pues las clases se imparten solo en español y los maestros son mestizos.

Llevar a cabo la enseñanza del rarámuri tanto de la cultura, la lengua y la escritura, se rescatarían muchos valores para las nuevas generaciones que ya no han tomado importancia y los mismo pasa con las otras culturas, el no poder hablarla bien ha sido un problema de no poder llevar bien una comunicación. El contar con la presencia de los tres grupos a la comunidad es suma importancia para poder llevar a cabo esta propuesta con las intervenciones de cada miembro del grupo.

## Glosario

**1.- Anayawúari:** Ancestros

**2.- Arewá:** se refiere o es nombrado el alma o espíritu en rarámuri.

**3.- CECyTECH:** Colegio de estudios científicos y tecnológicos del estado de Chihuahua.

**4.- Emsad:** Estudio media superior a distancia.

**5.- Kobisí:** En español es nombrado el pinole, que combinan el maíz molido con agua, siendo el alimento fundamental de los rarámuris.

**6.- Metzaka:** Se le denomina a la luna, en la cultura rarámuri simboliza la madre de los rarámuris.

**7.- Onorúame:** Se le dice a Dios, creador del universo.

**8.- Owirúame:** Curandero

**9.- pul:** Es el cinto que llevan puesto los rarámuris, tanto el hombre como la mujer.

**10.- Rarájipare:** Carrera de bola, en este juego solo participan los hombres. El juego consiste en ir elevando con la punta del pie una pequeña pelota hecha de madroño, esta carrera requiere velocidad y resistencia.

**11.- Rayenalí:** Se le nombra al sol, en la cosmovisión rarámuri simboliza el padre de los tarahumaras.

**12.- Ro'oba:** Iglesia Católica

**13.- Rowerá:** En español es conocida como la carrera de ariweta, en este juego participan las mujeres, donde consiste en jugar con una pequeña argolla hecha de tela elevándola con un palo, este juego también requiere de velocidad y resistencia.

**14.- Siríame:** Gobernador Indígena

**14.- snior:** Los rarámuris denominan este término refiriéndose a la mujer mestiza, caracterizándola porque es diferente en su rudimentaria y los accesorios que utiliza ante una mujer rarámuri.

## BIBLOGRAFÍA

ALVAREZ DE ZAYAS, C.M. (2002) *Lecciones de didáctica general*. Agudelo-Bogotá. Editorial cooperativa.

AMODIO (2005): *Pautas de crianza entre los pueblos indígenas de Venezuela*. Caracas, Venezuela: UNICEF.

AUSUBEL, D & SULLIVAN, E. (1997) *El desarrollo infantil 2. El desarrollo de la personalidad*, México: PAIDOS, Buenos Aires Barcelona

AZARCOYA GONZALEZ, B. La sierra tarahumara, el bosque y los pueblos originarios: estudio de caso de Chihuahua (México). Recuperado de: <http://www.fao.org/forestry/17194-0381f923a6bc236aa91ecf614d92e12e0.pdf>

BENNET, W & ZINGG R (2012). *Los tarahumaras: una tribu india del norte de México* /Wendell C. Bennet y Robert M. Zingg: trad. Celia Pacheco. CDI

BERGER, P. & LUCKMANN, T (1989). *La construcción social de la realidad*. Buenos aires, Amorrortu.

BERTELY BUSQUETS, M. (2002). *Conociendo nuestras escuelas*. Un acercamiento etnográfico a la cultura escolar. Paidós. Barcelona.

BRADY, M. (2014) Con WORDEN, Steven. VIVIENDO AL LÍMITE: *Los 30 años de un irlandés con los tarahumaras*

CASAS SÁNCHEZ, N. (2010). *Jugando bajo el mezquite. Formas de vida y aprendizaje cotidiano de las niñas y los niños en una comunidad del altiplano potosino*. En UNICEF (Coomp). *Una mirada a la infancia y la adolescencia en México. Tercer premio UNICEF 2010*. México. UNICEF.

CASTAÑO Garrido, C. & QUECEDO Lecanda, R (2002): *Introducción a la metodología de investigación cualitativa*. En revista de Psicodidáctica. España. N.14. Recuperado de: <http://redalyc.org/articulo.oa?id=17501402> consultado el 21 de diciembre 2015

CHAPELA, L. M. (2013). *El juego es cosa alegre y seria*. En derecho al juego. Revista Rayuela N. 8. Edición, Ednica IAP

DE LEÓN PASQUEL, L. (Coord.)(2010). *Socialización, lenguajes y culturas infantiles: estudios interdisciplinarios*. México: publicaciones de la casa Chata, CIESAS.

DEL OLMO, M. (2010) Ed. Dilemas éticos en antropología. Las entretelas del trabajo del campo etnográfico- Trotta 2010

DELAHANTY, Guillermo (1986) *Juego y socialización: el proceso de interacción de gemelos tarahumaras*. México, D.F UAM.

ESCALANTE, B. Y. & GUTIERREZ, S. S. (1994). *Etnografías jurídicas de rarámuris y tepehuanos del sur*. Cuaderno de antropología jurídica, 9. INI. 1ra, edición 1994

FERREIRO GRAVE R. (2009). *Estrategias didácticas del aprendizaje cooperativo: Método ELI*. 2da edición. México: Trillas

GARCÍA M. Eduardo (2007). Módulo VII: Sistemas de información, Geográfica y teledetección. Análisis visual de imágenes. Área de geodinámica externa. Departamento de Geología. Universidad de León. Consultado en: [http://api.eoi.es/api\\_v1\\_dev.php/fedora/asset/eoi:45423/componente45422.pdf](http://api.eoi.es/api_v1_dev.php/fedora/asset/eoi:45423/componente45422.pdf) consultado el 25 de junio del 2016

GONZALES, Rodríguez. L. (1982) Los tarahumaras: la sierra y el hombre. SEP/ FCE México

GONZALEZ VILLARREAL R. (2010). *Una caja de herramientas para el análisis de las políticas educativas*. México. UPN

KAMINSKY, G. *Socialización/ Gregorio Kaminsky\_ 2ª ed.* 2007 México: Trillas (1981)

MEDINA R. A. & SALVADOR M. F. (2002). *Didáctica general*. Pearson educación, Madrid

MONTEMAYOR, C. (1995) *LOS TARAUMARAS. Pueblo de estrellas y barrancas*. México D.F. Editorial Aldus

MUNARRIZ, J. (1999.) *La fotografía como objeto. La relación entre los aspectos de la fotografía considerada como objeto y como representación*. Departamento del dibujo II, diseños y artes de la imagen UCM. Consultado en: <http://biblioteca.ucm.es/tesis/19972000/H/1/H1015801.pdf> consultado el 25 de junio del 2016

ORTIZ A. (2007): *RARÁMURIS Los pies ligeros*/Andrés Ortiz México Uribe y Ferrari Editores: (Ed). Editores la vasija: correo del maestro

ROCKWELL, E. (2009) *La experiencia etnográfica: Historia y cultura en los procesos educativos*. Buenos aires: Paidós.

ROGOFF, B, Paradise, R, Mejía R., Correa M& Angelillo C. (2010). *El aprendizaje por medio de la participación intensa en comunidades*. En De León Pasquel. *Socialización, lenguajes y culturas infantiles*. Estudios interdisciplinarios, México, CIESAS

ROSETE, María. (2013) *Los juegos en la primera infancia. Una mirada desde la perspectiva del género*. Revista RAYUELA. Ed. Ednica IAP

SARIEGO, RODRIGUEZ. J.L. (2002). El indigenismo en la Tarahumara: identidad, comunidad, relaciones inter étnicas y desarrollo de la sierra de Chihuahua. México, INI-INAH.

WEBER, Max. (1922). Economía y sociedad. Ed. University of California Pres. Recuperado de: <https://zoonpolitikonmx.files.wordpress.com/2014/08/max-weber-economia-y-sociedad.pdf> consultado el 25 de junio del 2016

ZAMBRANA BALLADARES A. (2007). PAPAWAN KHUSKA WIÑASPA: *Socialización de niños en torno a la producción de papa. Estudio de caso realizado en la comunidad de san Isidro-piusilla*. TESIS. Universidad mayor de San Simón. Cochamba, Bolivia.

ZOLLA C. & ZOLLA MARQUEZ E. (2004). *LOS PUEBLOS INDIGENAS DE MÉXICO*. 100 preguntas. UNAM.

## REFERENCIAS ELECTRONICAS

*México desconocido*. PASADO Y PRESENTE DE LOS MENONITAS MEXICANOS, CHIHUAHUA. Recuperado de: <http://www.mexicodesconocido.com.mx/pasado-y-presente-de-los-menonitas-mexicanos-chihuahua.html> (consultado 5 de febrero 2015)

Los menonitas. ¿Quiénes son los menonitas? Recuperado de: <http://www.menonitas.net/menonitas/> consultado el 21 de Octubre 2014

<http://www.elocal.gob.mx/work/templates/enciclo/EMM08chihuahua/municipios/08027a.html> Consultado 11 de septiembre 2014

<http://www.fao.org/forestry/17194-0381f923a6bc236aa91ecf614d92e12e0.pdf> consultado el 7 de septiembre 2014, PP: 10

Fundación del empresario Chihuahuense A.C. Recuperado de:  
<http://www.fechac.org/web/noticias.php?n=1035> consultado el 12 de Marzo 2014

Asociación pro indígena recuperado de:  
<http://www.asociacionproindigena.org/aboutus.html> Consultado el 19 de  
Septiembre 2015

Seminario: *Debates actuales sobre EPJA desde los derechos humanos. La EPJA una alternativa para promover el ejercicio de los derechos humanos.*  
<https://www.youtube.com/watch?v=d-XjsvyqwXM> citado el 18 de febrero del 2016